中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二五二二……
今日出紙三大張 每份港幣壹毫
本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

克萊將軍強調
美決不退出柏林
必須繼續由四國管制不能交與任何人
勃蘭特促西方注視德共殺逃亡者事件

【紐約十九日合衆國際社電】甘迺迪總統之柏林問題特別顧問克萊將軍昨日稱：美國「在把柏林交回柏林人民之前，無權把柏林交與任何人。」渠謂：「美國以戰勝國之權利留在柏林，而現時對此城市之四國管制，必須繼續。」克萊謂：「柏林是吾人決心之衡量器，除非吾人能覓得保護吾人權益之一種解決辦法，否則考慮裁軍，將爲十分不實際者。」

【紐約十八日美聯社電】甘迺迪總統駐柏林特別代表克萊將軍從西德返抵此間時發表談話，實際已拒絕蘇聯總理克魯曉夫所提以聯合國軍代替西方軍隊駐西柏林的建議。他說：「美國駐柏林的權利乃戰勝的權利，除交給柏林人民外，無權將柏林交與其他任何人。」他在西德時，曾與西柏林市長勃蘭特討論柏林局勢。他說他打算本秋訪西柏林。

【柏林十九日法新社電】西柏林市長勃蘭特今日稱：蘇聯將有放棄與西方國家談判柏林問題之可能，此點必須加以考慮。此係於星期五在波昂與西德總理阿登諾政府之勃蘭特在廣播節目中發表此項演說。渠稱：「在某情形之下，吾人在其與美國之關係中，必需更有信心，因美國是西方之領袖國家。」渠提及星期五發生東柏林逃亡者之事件時稱：「吾人必須清楚認識，人之容忍程度是有限度。當然，吾人需要再度引起西方對此種意外事件之注意，並將再度與彼等商討此種事件。」

憤美軍坐視逃亡者被殺不救
西柏林人反美示威
高呼美國人滾回去
示威者並襲擊蘇俄軍車

【柏林十八日合衆國際社電】憤怒不已之西柏林人民本夜向美國際軍警察高呼「美國人滾回去」等口號，及向蘇聯軍車投擲石塊。該等在越入東柏林發列特大街附近之林中，於大雨中，彼等曾與西柏林警察發生糾纏，及向一架蘇軍車擲石。該等意外事件，係由於因昨日一個十八歲東柏林青年在美軍佔領區圍牆旁被射殺一事所表示之憤恨與迫變心理所觸發者。該個青年在該國牆後被射殺，其呼救之聲，直至背部及腹部受到槍傷五十五分鐘後死去爲止。柏林最大一家晨報本日以大字標題說明「東德警察謀殺」，西柏林民流血至死，美軍則坐視不救。」一個婦女，本日曾在美國佔領區史班多地區內在鐵絲網之下設法逃走，未獲成功，但與伊一起之一個男子，則被共軍開槍掃射及將其帶走。西柏林人民，曾在該個青年昨日被擊斃地點對面兩撥群眾集在兩個十字架之周圍。彼等曾放置花圈及燃點蠟燭。彼等隨後向發特列大街之美軍檢查站移動，……將彼等驅回至該列房屋之末端，兩個美國憲兵及兩個法軍士兵，曾與彼等一起站立。一架載有十五名至二十名士兵之長途汽車，擬駛出發特列大街，車駛入查理大街時曾成爲一陣石塊所投擲之目標。一個窗門曾被擊毁。至少有七個西柏林人因犯有投擲石塊或抗拒警察所發出離開各街道命令之罪名，已被西柏林警察所捕去。

【柏林十九日美聯社電】西柏林市民今日再度在分隔東西柏林圍牆示威，其地點爲東德邊警擊斃一個逃向自由之逃亡者之處。

古巴糧荒極嚴重
會數次發生暴動
聖地牙哥一地情勢更惡劣
候至明年一月始能購一鷄

【西阿密十九日合衆國際社電】據來自古巴之消息稱：古巴現正發生嚴重糧荒，尤以在聖地牙哥市爲然。來自該市之旅客謂：該市人民，曾有數次在街上暴動，求取較多糧食。所有抗議暴動者，均被加斯特羅之突擊部隊以武力鎮壓。據云：在聖地牙哥之情勢，惡劣至若干家庭，將須等待至明年一月方能購到一隻鷄。在另一個城市，當局禁止在過去五十日屠宰任何牲口，于是人民有食無肉之歎。至于在首都之夏灣拿，配給制度亦經加緊，糧食亦告奇缺。

英艦訪西貢 越共竟抗議

【東京十九日美聯社電】河內電台稱：北越國際監察委員會提出抗議，不滿英艦之抵達西貢。元英艦及兩艘美艦來西貢之訪問，影響越南局勢。

老克可能建議舉行
另一次高峯會議
俾與甘迺迪商解決柏林危機問題

【紐約十八日美聯社電】蘇俄總理克魯曉夫，可能爲另一次大國高峯會議，或最低限度與甘迺迪總統舉行會議而展開活動，俾確使柏林問題，不致演變爲無法控制。路透社稱蘇俄領袖，已從蘇俄太空成就中贏得巨大宣傳力量，以及渠將希望對此加以利用。正如國防部長馬林諾夫斯基指出：具有巨大軍事意義，蘇俄火箭是強大的。

對逃亡者遭慘殺
柏林美軍司令
向蘇方提抗議

西柏林警方稱，約三百人向隔牆之東德衞兵大呼「殺人犯」，西柏林防暴警察將示威者驅散。

【柏林十八日路透社電】柏林美軍司令瓦特生少將，本日就東德邊警察昨日將設法越入美軍佔領區之一個十八歲青年開槍將其擊斃一事提出強硬抗議，該個青年在死亡之前，曾臥在血泊中呼救達一小時之久。瓦特生將軍在本日致送蘇軍司令之信函稱：「此係一項不人道之野蠻行爲。」渠並謂：「余深覺此等行動之宣揚最後將證明令人不能忍受，並將導致極爲嚴重之後果。」

美U二機 三架抵英

【倫敦十九日美聯社電】三架美國U二飛機，星期日飛抵英國，三機由美國經七小時之飛行後，降落上午從伍德布里奇機場。此等飛機將在北大西洋上空作高空之飛行。英空軍部強調此等飛機只作公海上空之飛行，而在蘇區一百英里之外活動。

詹森訪台之說
查實並無其事
詹森祇赴中東訪問

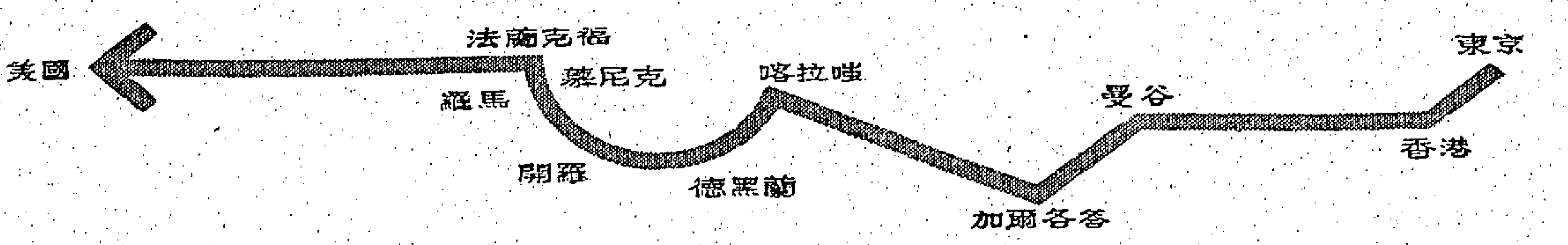
【台北十九日法新社電】據今日此間之中文報紙稱：美副總統詹森將訪台灣，已否認其將以開明反攻大陸之中美紛歧意見。「聯合報」之駐華盛頓記者消息，謂詹森未有在此次訪問中東之旅行中，來台一行之示。

【華盛頓十九日合衆國際社電】副總統詹森于月底動程前赴義大利及中東訪問時，渠將遭遇到一連串問題。此等問題將由歐洲共同市場對近東貿易之影響，以至蘇俄總理克魯曉夫對該地區所發出之恐嚇，及美國之援助政策。國務院據詹森訪問義大利、希臘、土耳其、塞浦路斯，爲一種「友好訪問」，而在此期間，詹森將不提出任何建議，亦未被授權進行談判。但事情并非如是簡單，以及此行將是一種「保證」之旅行，因上述五國政府，均需要取得美國之保證。

門市部：一 德輔道中32号 34449　軒尼詩道529号 771099　九龍旺角弥敦道626号 56564
免燙恤
Toray TETORON POLYESTER FIBRE　TRICOT　TERYLENE CIL
特頭綸 短袖恤 夏恤
特爾紗 短袖恤 夏恤
10
花式：網眼暗花、條子、格子等十餘款
顏色：白、杏、湖藍、銀灰、奶黃等 特點：絕對免燙、易洗、快乾

紅A牌

美齒牙刷
成人、少年、中童、兒童等，款式齊備
最佳原料
精工製造
保用半年
到處有售
星光製刷廠出品　電話：七〇式八式　式四四九式

大有所獲
搭德航噴射機赴曼谷或經商或旅行會使君有更多收獲
德航每週三班往返曼谷 迅速舒適服務週到使君旅途有錦上添花之感何樂而不爲？


LUFTHANSA 德國航空公司
GERMAN AIRLINES
請與各旅行社接洽訂位 或電詢：35361 捷成洋行

美農業部報告指出
中共區農業失敗癥結
因公社暴政引起反感
農民無心耕作土地荒廢猪隻產量大減

【華盛頓合衆國際社十九日電】美國農業部協助本國農民生產，使美國餘糧至多，甚至無法銷弄。該部于今日指出中共農業計劃失敗癥結，即曾正式印出一份名為「外國農業概況」之調查報告，內稱：「中共刻正陷入經濟危機之中……中國大陸經濟之平一方面與中國大陸之平一人均為不振，揣循其說之所困……自一九五五年起，中共對農業實施集體耕作與中共策劃制度，使人類歷史上最錯綜複雜之一傳統農業社會陷之問題，一九六〇年與一九六一年，中共萃盡之社會遭天災光臨，農業生產一降而至危險地步。」上述報告內，述及中共農業生產之若干癥結如下：㊀使農民入公社及其他集體耕作機構工作，其結果，使農民之生產方法每況愈下而至發荒程度。較佳農地之施肥量低落，鋤頭、犁仔、鐮刀、挖耙、水車與牛車等簡單農具損壞之速度快速，可由中國大陸農具製造廠有限生產量中取以替換之速度，畜力之供應亦屬嚴重缺乏。㊁在集體下耕作，已使中國大陸上許多世紀來賴人畜糞肥而令土壤肥力保持之平衡為之破壞，以施於自己之菜地。㊂使中國大陸未赤化時盛採之種植……施行縮減造與一田而植多種……施行上述辦法。㊃最後（按此可……農業勞動生產一向不高，此因……前九低。」

本人可能赴紐約向聯合國大會提出柏林問題。

蘇卡諾拍胸膛
要排除恐共病

【耶加達十九日美聯社電】據蘇卡諾總統宣稱：美國需要擺脫印尼從業人員所稱為「恐共病」（即恐懼共黨）……影響國家之經濟及政治生活」中，使得解救。蘇卡諾總統講：在此個中立國家所根絕之其他恐懼心理，係與所敘述為左翼恐懼病，「人民恐懼病」、工人恐懼病及農民恐懼病。蘇卡諾指出：「此等恐懼心理，係在半數國家機構人員之心理中根深蒂固。」印尼共黨係共黨集團國家以外之最強大者，因其二百萬會員有良好之組織。蘇氏並謂：民族主義者、宗教份子、共黨及社會主義者，應成為本國之政治集團。但彼顯然對共黨有好感。

土地。彼稱：「吾人將不首先開槍，但吾人之忍耐力，係有限度者。吾人允其延長忍受一兩個月，吾人隨後將被迫由經發動一項軍事行動，俾將外國軍隊逐出吾人土地之外。吾人將永不聽任吾人自己被荷蘭人或越南人開拓其殖民地。吾人如果保持鎮靜，此非法之舉，因吾人應知吾人強力之朋友將協……」

駕輕舟衝破鐵幕
七位難民萬里逃亡
由海南逃往馬來亞
將由馬來遣送台灣

【馬來亞檳城十九日美聯社電】來自中國大陸之七個難民，將於下月由馬來亞遣往台灣。該等難民於十二月曾乘坐一艘漁船逃往海南島，於本年三月，抵達在馬來亞東海岸之吉蘭丹。據該發言人陳吉俊（譯音）被引述其談話稱：「彼等抵得馬來亞係一個天堂，彼等深欲永久留居此間。但吾人明瞭此舉係無可能，吾人曾盡忠告切勿請求政治庇護。」渠謂：彼等對於馬來亞安排彼等遣送台灣，而非係遣返中國大陸，甚為感激。

英美將均予嚴詞拒絕
宇丹訪蘇時老克將提出柏林問題

【莫斯科十八日法新社電】蘇俄總理克魯曉夫今日於莫斯科紅場上為本國兩新太空人尼科拉耶夫及波普維奇舉行之祝捷儀式中對於莫斯科人演說時，將警告西方須對西柏林問題顯示一協議之心」。克氏引聲國問題已應解決與蘇德和約問題達成協議之準備。克氏稱：蘇俄將使西柏林問題「亦可以同等方式予以解決」。克氏稱：蘇俄願意對將使西柏林確保自由社會制度權利之保障給予同意。然進而另稱：此等保障辦法須與簽訂對德和約之法律定之，其內容可包括由聯合國軍暫時駐於西柏林內，惟以此等部隊並非北大西洋公約組織會員國所出。

【華盛頓十八日法新社電】美國觀察家本日認為：蘇聯總理克魯曉夫於本日較早在莫斯科所發表之演說，係拒絕與該三個仍然佔領中個柏林之國家談判柏林問題。此等觀察家認為：克魯曉夫在莫斯科紅場所發表之演說中刻正鋪平其道路，俾將柏林問題向下屆聯合國大會提出。此間人士估計克魯曉夫大概認為渠應該把握由於蘇聯太空人卻偉功所引起之宣傳勝利，俾對柏林問題說明若干意見，特別因聯合國秘書長宇丹定於數天內赴莫斯科訪問之時，宇丹訪問期間或提出柏林問題。此間人士之意見，均堅決認為聯合國干預柏林問題，實不能解決，因美國所表示：該項問題的權利及其繼續駐軍的，該點是不容談判的。上述人士是評論克魯曉夫所發表的演詞。雖然人造衛星太空人返回士說：克氏在該演詞中，對柏林問題，並未提出其個人智囊的立場。

【倫敦十八日法新社電】英政府人士本日說：西方在西柏林的權利，係……但這似並不需要任何國家討論該項問題之適當國家。

蘇可能同意締結
有限度禁試核子條約
只同意禁在大氣層太空水底核試
但對最難偵察地底試驗暫時不提

【華盛頓十八日美聯社電】美國軍備管制及裁軍署署長科斯達，今日提出蘇俄可能同意某種有限度核子試驗禁令之可能性。渠謂：「蘇俄可能在日內瓦建議一項包括禁止大氣層、太空，及水底試驗之條約，但對最難偵查之地底試驗，暫時不提。」

【華盛頓十八日美聯社電】據此間官員人士今日稱：美政府現正準備討論一項新處理在大氣層試驗禁令之裁軍條約。該人士謂：美國在面對蘇俄對一項一般性核子禁令之見解力加反對之際，現已考慮修改其在日內瓦裁軍會議中所持之態度。

錫漢諾克親王表示
將要求開十四國會議
保証柬埔寨中立地位
柬泰邊境緊張柬認為在戰爭邊緣

【柬埔寨金邊十九日美聯社電】預料柬埔寨國家元首錫漢諾克親王，將於本週初召集一次十四國會議，俾保証柬埔寨之中立地位。錫漢諾克於星期五謂渠將向泰國及南越提出最一項會議。錫漢諾克謂，泰國一校分遣部隊，經於星期三越入柬埔寨境內。渠提出指摘謂：「此等泰國部隊會由十個美國顧問所陪同，此舉使到吾人之美國朋友感到困惑。」柬埔寨經於去秋與泰國絕交，柬埔寨指摘泰國及南越，經常從事……

……錫漢諾克於本月……以挽救該項危機……之結果」。錫漢諾克並謂：該三艘停在暹羅灣海岸在柬埔寨境內登陸之泰國部隊四百人，連同美國顧問……人員，在東埔寨部隊開往該地對抗彼等之後，經於同一天晚上撤退。渠並謂：泰國部隊，仍然駐紮於考柏威限山附近之柬埔寨……

【金邊十八日路透社電】柬埔寨國家元首錫漢諾克親王……日本日預料，除非東埔寨元首錫漢諾克親王獲蘇聯及中共開入其國家之內，否則泰國、東埔寨與南越之間，將不會因該親王對其鄰邦所提出之侵略指摘，以致發生「若何嚴重之事情」。

錫漢諾克親王表示……的意見，就是認為蘇聯在本秋之前，對柏林問題不會作何新行動。正確說來，克氏該演詞並不是政策聲明，克氏未表示進……

英飛機工業展覽
蘇飛機製造家將不獲准參觀

【倫敦十九日路透社電】此間將於九月第一個星期內舉行英國飛機製造家……

非報抨擊我國被阻事件稱
亞運理事會會議時
多國將不支持印尼
南韓報紙要求印尼向我國道歉

【馬尼剌十九日中央社專電】菲律賓報紙今日繼續批評印尼，阻撓中國參加第四屆亞洲運動會的……非律賓人士說：此一事件，很容易促使亞洲運動聯合會分裂成兩個敵對陣營，但印尼運動部長馬拉迪，抑很少對此表示關切……

南越金甌半島
政府軍展開
大規模剿共

【西貢十九日美聯社電】越南政府本日宣稱：週末在沼澤地區繼續進行之一大型……

澳門關閘外共區
深夜傳來爆炸聲
疑為拱北關糧倉爆炸

【本報駐澳門記者今提取電】昨（十九）晚十時正，關閘外突然一響，震動台山、青洲、沙、馬場一帶，由於聲浪太大，睡眠中小孩多被驚醒哭。爆炸聲自拱北關方面傳來，疑係海關糧倉爆炸，各區民到關閘追觀，深宵不散。

反戰高樂分子
蘇斯特里在義被扣
奧宣佈不准其入境

【維也納十九日美聯社電】奧國內政部發言人今日告路透社稱：奧國內政部反戰高樂領袖蘇斯特里，將不能許可進入奧國。奧國認為，已經下令防止蘇斯特里入境。

【米蘭十九日路透社電】前法國之阿爾及利亞事務部長蘇斯特里……

史達林分子
匈共清算

【布達佩斯十九日美聯社電】匈牙利共黨已宣佈……

英國龐大軍事計劃
因經費問題難施行
倫敦星期電訊報稱

【倫敦十九日新社電】英國保守黨（星期電訊報）……

佛朗哥別墅被人投炸彈

【西班牙聖塞巴斯提十九日路透社電】據此間之佛朗哥將軍消息通人士今日稱：一個炸彈在此間之佛朗哥夏季別墅圍墻外爆發。佛朗哥將軍尚未到該別墅居住。此別墅未受損壞，惟有窗門玻璃震碎。

香港政府公告
警務處通告
為封閉租庇利街
由本年八月二十日星期一午夜起……
警務處長示

香港政府公告
為聘請公務員事
……請查閱本日英文報紙。此告

論西柏林人民的反美事件
——美國還規避其對自由世界的責任嗎？

東德共黨在柏林東區築起一道與外界隔絕的圍墻，自由世界稱它為「恥辱之墻」，當然這恥辱的一方，是屬於防止人民向外逃亡的東德共黨。但在這一年來，這恥辱圍墻下面又發生了一宗新事件，而由於這宗事件的出現，不僅東德共黨從此增加恥辱的一頁，就是向以「保衛自由」見稱於世的美國，也因不克善盡其本身的責任，正面臨道德力量的嚴重挑戰。

這次新事件的起因，是東柏林有一個十八歲青年，企圖越過圍墻而進入西區的美軍佔領區內，但在逃亡進行中，這青年給東德警察開槍射倒，當時倒仆在圍墻邊，大聲呼救達五十五分鐘之久，東德警察袖手旁觀，一直從諾不理，而西區美軍也袖手旁觀，並未有過任何救援行動。可憐這個青年的自由的青年，就此輾轉哀號，負傷死去。事後，西柏林一家報紙對此事件大字標題說：「東德警察使其流血而死，美軍則坐視不救！」於是有一羣滿懷悲憤的西柏林居民，向當地美國駐兵舉行示威，並揭出「美國人，滾回去」的口號。假這此示威羣衆的解釋：他們覺得美軍是可以派一隊非武裝的醫療隊，進入東柏林把那青年救治的，可是美國軍方沒有這樣做，所以他們感到極大的不滿。另一示威領導者向美國記者稱：「我們並不是真的要美國人離開，不過我們對昨天的事情惱極了。我們是無能為力的，但美國人准許進入東柏林，他們是可以做點好事的。」由此看來，則西柏林居民的反美運動純非情感衝動，因為當地的美軍當局確有負於他們的神聖使命和德國人民的崇高友誼。

換一則有關新聞報道對於此項反美意義的說明，早年渉國共黨為了反對北大西洋公約組織，曾經提出過「美國人，滾回去」的口號，因為大多數德國人俱不懂英文，便祇有借用這句口號，來表達他們對美國不滿的情感。故如加以分析，則此口號的含義，實包括有對事件本身的悲憤和恥辱的控訴，對美國抗議默認暴行不平之鳴，因此即使這次反美示威不過千數百人，但仍有其不容忽視的嚴肅意義。這原因，西德人民向來以美國為可靠的盟友，並以美國駐軍當局為「自由的象徵」，因此在過去多年來，儘管西方國家曾有突發性的反美事件，而在西德境內則從未有過此類羣衆運動的出現。故西德人民之於美國，其信賴程度概可想見。現在西柏林區內竟然亦有反美羣衆和反美的呼聲，試想想，這是否即為德國人民對美國開始失望的表現，和是否也反映出美國在西方領導地位趨向低落的危機？

在這事件的本身，它有使我們不難了解的一點，就是祇要美國不肯放棄其為自由世界盟主的資格，它自不容規避其對自由世界人民所應擔負的義務。這義務之一是敢於與共黨作面對面的鬥爭，也不違背自由友邦的願望和損害友邦人民的地位。這是一種政治上自然的規律，否則便不成其為衆團結力量的中心。即以美國論，它在第二次世界大戰以後曾經給予西歐國家以最大的復興助力，所以它能夠一躍而居英法之上，取了英法原來的領導地位而代之，而這就是後來美國在自由世界享有最高威望的由來，其間權利義務殊兩悉稱，一點沒有違背自然的規律。故今天美國如仍想領導自由世界，它自得要無畏於共黨的挑戰，繼續充任自由人類的「護身金剛」，任何畏難苟安和消極自保的想法，都祇有使自由世界對美國離心，而絲毫無補於美國的「利益」。

我們曾經不斷指出，今天美國的外交行動，事實正在節節退卻中，因此，西柏林美軍之對東德逃亡青年見死不救，可能即為此項「退卻」心理的反映。雖然美軍當局事後也會為其低首的隱衷，何者為負責行為，何者為形式作為，大抵皆有其適當的衡量，不會給表面現象所抹煞。故西柏林人民之不滿美國軍方態度軟弱，其中必有一種早已存在的環境氣氛為其根據，決不會因一宗偶然事件便把其憤懣情緒表露出來。美國如果仍不實為警惕，並及早振作以謀挽救，則在美國消極、退卻的結果，自由國家將感來應對美國不表信任，這國際局勢發展固可憂，而美國本身的承擔，也是十分可怕的。

申請入英籍啟事

丁似蘭（TING Z LAN）現住香港九龍界限街一〇八號A三樓，茲向港督申請入英籍，如有任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

鄭氏宗親會通告

在本會籌募會所資金加入數現已足額，茲定於九月一日正式成立，依章三個月後（即十二月一日起）方能生效。（……）特此登報週知。

官地拍賣

一九六二年八月廿七日下午二時半
政府大會堂九樓演講室

(一)官塘內地段第三〇〇號
座落官塘海濱道
面積約計一萬二千七百平方尺
限作工業或貨倉用途
底價三十八萬元正

(二)官塘內地段第三三五號
座落官塘……
面積約計四千平方尺
限作商業或住宅用途
底價三十二萬元正

(三)官塘內地段第三二一號
座落官塘偉業街
面積約計五千六百四十平方尺
限作工業用途
底價一十七萬元正

(四)郊外地段第七九三號
座落官塘淺水灣道
面積約計一十四萬五千八百平方尺
限作私家住宅用途
底價二百萬元正

有關圖則及條款章程，請向……政府……索取。

更換姓名啟事

啟者鄺瑞琪（KWONG TSUEY KEE）……（HOM DEW KEY）……由一九六二年八月十六日起……鄺瑞琪（KWONG TSUEY KEE）……特此聲明。
鄺瑞琪（KWONG TSUEY KEE）
代表律師 羅文錦律師樓啟
一九六二年八月二十日

寶得 即將抵港

由澳門開廣州共黨船隻 發現罐裝計時炸彈 搭客被捕解穗槍决

共方指係反共人員目的圖爆炸船隻

〔倫敦十九日路透社電〕「新華社」之廣州消息稱：「廣東省高等人民法院今日提審、宣判、及即時執行處決一名『臺灣』間諜組之特務，因其企圖爆炸一艘開往廣州之船隻。」此消息稱：「該特務吳珠（譯音），在澳門乘搭『紅星一一五號』，携帶美國製之計時破壞設備與炸彈，並將其放於一個經於留洗衣鹼後之錫罐內，其上有『劉記製衣仁術』之標記。該特務於取鹼之炸藥發現時被捕。」

一九六三年「世姐」誕生 「澳洲小姐」已獨佔鰲頭

「阿根廷小姐」第二・荷蘭小姐第三

新世姐祖籍原是白俄

三圍尺碼卅六、廿二、卅六 第四名巴拿馬小姐・第五名美國小姐

〔長堤十九日合衆國際社電〕在中國北方出世之芳齡廿一歲「澳洲小姐」蒂斯達克，昨晚膺選為一九六三年「世界小姐」。該位棕髮，淡褐色眼睛美人，在加冕後稱：「余為澳洲而感到驕傲。在余勤程時，余希望余能為澳洲取得一項戰利品。現時余已獲得此榮銜，余乃世界上最幸運之女子。」伊謂：伊仍未決定將否接納環美會為新世姐所安排之世界旅行。伊解釋直至聖誕節為止，作……

下月英聯邦總理會議 可能使聯邦陷於瓦解

因英參加共同市場只馬來獲益

海峽時報預料

戴倫少將今日離台

于斌赴羅馬出席會議

青年男女學徒抵達西德受訓

來自香港台灣等地

已在醫院完成手術 赴瑞典墮胎之美婦人

證明胎兒確係畸形

因懷孕早期曾服「塔里杜邁」

中共與印度將恢復談判

伊拉克指土機謂其迭次越境

土總理召開高級會議商土伊空中衝突事件

宇丹將提出略坦加計劃

台警察圍毆記者事件 監察院進行調查

基督教世界服務社派四位代表來華考察 對貧民糧食援助計劃

波蘭共黨政府對天主教施壓力 教會決心反抗到底

抗議共黨封閉修道院與嬰堂

美共針對青年發動宣傳攻勢

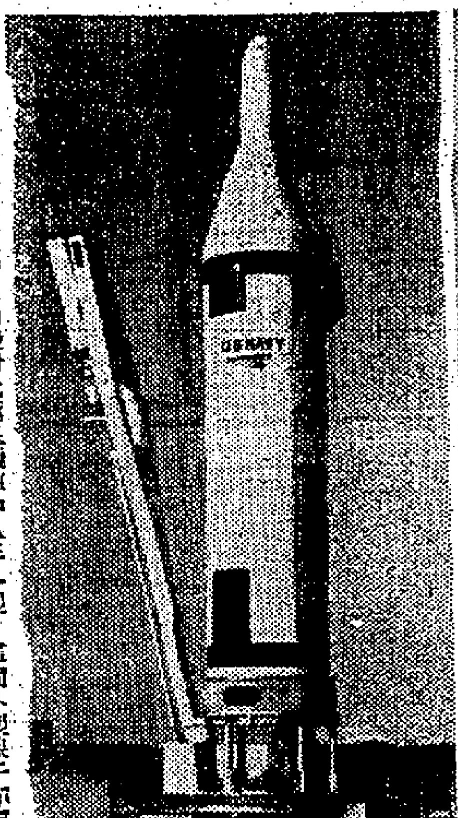
聯邦調查局長警告美青年愼防中計

哥倫比亞一城市 洪水為災百人死亡

英聯邦總理下月會議却特別重要

主題雖然仍是共同市場

由于英國與歐洲談判，農產品政策尚未協議，因此聯邦會議將商討，萬一英國不能參加時，局勢又應如何處理。



以色列積極援助非洲

最足自傲的新興小國

這個彈丸之國，人才濟濟，有過剩知識供輸出，因此它的援助，重點在實用少而收效宏，並不是以金錢來收買非洲的國家

南韓經建計劃漸進中

雖然資金籌措有困難

國際剪影

建築業繁榮的赫斯敦將出現無匹的球場

計劃可容四萬六千觀衆，全部空氣調節，透明塑膠屋頂。

韓國旗含義甚多

最美麗國旗之一

本港新聞

尖沙嘴全美找換店 三萬多元巨劫案 尋獲一嫌疑汽車
警方根據指模將按圖索驥

【本報訊】警方昨日在油蔴地查出一輛涉嫌與尖沙咀全美找換店被劫三萬餘元案有關的汽車，並獲得若干線索和指模。据此，迅速破案之可能性甚强。

該汽車係一輛全身灰色之一九五七年款式莫臨門，牌號爲××三五××，現已被警方嚴密監管中。

從劫匪當日所用之工具與逃走之路綫，警方相信此案之發生，係經劫匪長期之臨路與計劃，然後下手。但百密一疏，劫匪竟然忽略外地被彌敦道間於山林道與佐敦道間之修路工作，而將汽車駛入無法駛出彌敦道之德興街，迫而棄車飛遁，詎料就在跳過彌敦道中間之鐵欄時，被有關人士發覺。

警方在該可疑車輛內，獲得若干有關此案線索，同時，在駕駛盤上及兩車窗檢出多枚指模。

警方根據此等資料，極有可能于短期內破案。（晉）

一名澳洲新聞攝影員 訪港期間突失踪
傳已赴大陸警方未證實

【本報訊】本港警察當局現正大力追尋一名澳洲籍男子，該男子在港逗留期中突然神秘地失踪。

這人名李安納·亞比·白朗尼，現年卅一歲，職業爲攝影員，係於週前由泰國抵港，據說，白朗尼當時係持有護照E二七七二七七六號，抵港後即入住本港某大酒店。

去週之某一日，警方因爲一件公事，須與白朗尼氏聯絡，但發覺白朗尼氏經已失踪，於是動員若干探員，進行白朗尼氏失踪的調查。但本港各酒店、公寓都找不到白朗尼氏的踪影。

有一個消息說：白朗尼氏係一位新聞攝影員，已經進入大陸。這個消息，無法證實。（晉）

白沙灣蔴包裹屍案 警方已懸紅五千元緝兇

【本報訊】白沙灣蔴包裹屍案，警方刻已懸紅五千元緝拿兇手歸案。任何人士凡能提供有關該案者，請與警方聯絡，警方將會秘密進行調查，一經緝獲兇手，該人便會獲得警方的五千元。

白沙灣蔴包裹屍連石沉海案件，是本月六日發生。

現警方已得悉死者姚接拾被害前，係被人擊斷肋骨及頸骨後，才用兩個蔴包袋把死者包裹，中間綑縛蔴繩，再繫以一塊重逾百磅的巨石，一併沉入海中。顯示此宗謀殺案件，兇手行兇者當不只一人。

死者姚接拾，是新界西貢蠔涌港新村的，約在五個月前始進入該鄉做工作。負責調查此宗謀殺案件的九龍總探長，及西貢警署探長等，現時已展開緝兇，希望能從速破案。（一照）

兩位風姐 北闖日韓

【本報訊】天文台傍晚發出海外風姐行踪報導稱：截至昨日下午五時（港夏季時間下同）前止，排徊台東洋面歷時四天之太平洋熱帶颱風「莎娜」芳踪，已經跨合而闖進東海之沖繩西北約九十哩海域，繼以時速八海浬勢態向北闖，前頭直指南韓之西南沿海岸。

入夜七時，風姐「莎娜」闖抵距沖繩之西北約一百哩，仍向西北移，時速約達八海浬，勢將直闖南韓。

又風姊「露美」昨晨已北闖至東京之南洋面（中心約位在北緯三二•○度與東經一四一•○度間），週圍一百廿哩半徑（或西北）如遇，繼續向北或西北闖進，勢將直迫東京與沿岸一帶，東京陸區處險。

復據天文台指出：昨日吹西南風，力二一三級間之，黎明後發生雷暴，氣溫陸續漸趨炎熱，下午一時，最高溫度升至八七•○度，濕度降至百份之七五。後此風勢輕微，成絲灼灼。

一名中學生 三度接打單信 索款五百元
依約交款無人到取

【本報訊】一名沉默好學的青年學生，於八天內先後接獲三封恐嚇信，最後一封信，係向其勒索港幣五百元，該三封恐嚇信之信末，均署名爲「飛碟黨」。

該青年學生於接得第三封恐嚇信後，即與父親商量，其父爲安全計即向警方報案。

警方聆訊後，曾授意趙父如何交款，並派出探員前往指定地點伺候多天，但始終未發現有可疑人物。因此，懷疑係飛仔之恐嚇行爲。

該接三封恐嚇信之學生名趙錦煌，十九歲，去年始由大陸來港，現與家人同住銅鑼灣希雲街某號二樓；其父係本港某出入口商東主。

據悉：趙錦煌於本月六日及十二日先後接得兩信，信中內容係約彼前往佐頓道碼頭相見，但信末並無署名，故彼不予理會；至十三日，趙復接一信，信內言詞頗爲不佳，此即爲最後一封信，約會見面，認爲殊不「界面」，向彼勒索五百元，「飛碟黨」云。（唐）

拱北關寄糧 行新辦法後 寄遞極緩遲

【本報澳門訊】三厰拱北關號稱恢復接受投寄糧包，但施行先呈單後批准通知投寄日期新法後，糧包抵達效率，比前緩慢許久。據所知，過往寄到廣州者，普通平均約一星期可以抵達，現在則時間延遲一倍。

中共實施新法之後，糧包經三厰投寄，數從比前稀減，目前每日前赴三厰投寄糧包以粗定不計，平均共人員檢查後，始得包裝，然後帶入關內。

直運糧包，付運前仍須先列清單，由中共海關批准後付出，同時規定由中共之「中國旅行社」包裝，費用概由直運商負擔。

透露：寄出糧包時，但付糧包商店不及半數。昨據糧包商人透露：十家，現在前往投寄，超過大小共計六、七，雖經批准完稅，但須在關閘等候將糧帶出關外，接受中…

大埔一養鷄場 虧損百萬 已告歇業

【時代社】新界農業，今年普遍陷於不景狀態，大埔方面有一家規模頗大，外人投資之養鷄場，最近因虧損逾百萬元而告歇業，飼料商及米商拒絕賒賬而告歇業。

二百學生赴美

【新新社】本港獲准赴美留學生，已購妥乘克里夫蘭總統輪者二百人，今日向該輪公司辦理手續。該輪於廿二日由菲返港，即日晚上開美。

天氣及潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩西南風，除晨早有零散驟雨外，天色頗好及炎熱。

昨日最高氣溫爲華氏表九一•六度，最低八〇•二度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表八一度。

高潮 上午一時四十五分 下午一時三十分

低潮 上午七時零四分 下午七時四十三分

貧窮·名譽·冒險
女性明知墮胎是非法的行爲，但爲了家庭負担太重，或爲了挽回名譽地位，迫得冒生命危險，走上這違法的途徑！

特寫

一些人因爲行爲不檢，或者雖于負担，事先沒有好好的計劃防範，一下子就受了孕，弄到要走墮胎這非法行徑。其實，這對生命是最危險的，也是違法的。

目前本港流行的墮胎方法有五種。

第一種是刮宮。這種是婦科與產科的手術治療之一。刮宮手術一般來說是要局部麻醉或全身麻醉。這是非法墮胎最有效的方法之一。現在本港的黑市醫生替女性墮胎的價錢，需三百至二千不等，這就要看墮胎者的身份與經濟環境了。近年來不少女性因非法墮胎而喪生，不過有不少女性因墮胎而挽回了名譽與地位。

第二種注射藥物墮胎。過去這式方法是注射一瓶催生針，迫使子宮口開放，將胎兒流產。近代醫學方法是注射强力「荷爾蒙」使子宮收縮，然後將孕追胎兒流產。這種方法祇能宜於孕婦懷孕一個月至兩個多月之間。一旦過了兩個半月，就非常危險。原因是，假定某女士有孕，第一次注射兩M•G•强力「荷爾蒙」，但是沒有反應，第二次就要注射四M•G•，倘若仍然不發生作用，第三次就要六M•G•。據說：在通常情況之下，最多兩次就會生効。否則，可能使孕婦子宮破裂呢！有些人說：每注射一次，收費大概是六十元至二百元不等。同様是要看身份與經濟能力的。有很多「醒目」的婦女，在月經過期，就請內行人注射一針「荷爾蒙」。這種收費大概是十元廿元之譜。不過，注射得多，將來是有惡果的，她們的子宮必有毛病。

第三種是物理方法。將紗布，或藥物塞入孕婦子宮，使子宮受傷而流產。這是一種非常可怕的危險方法。在報章上，常有刊載傷亡的記錄。除非是內行人，懂得醫學原理與手術，不然，一定是兇多吉少的。

第四種是過去內地與國內的有些人士配製的「調經水」，「調經九」。這種藥物，是以「金雞納霜」爲主要原料。金雞納霜，除了治瘧疾之外，還有破壞胎兒的功能。據說本港是沒有這種藥物存在的。

第五種是中醫中藥方法。據說一般是用紅花歸尾，或麝香。至於是否屬實，我是絕對不敢說個是字。因爲這是非法行爲，希望任何人士也不要冒險。

還有一種方法是我國帝王時代，太醫們爲王上打下龍種的方法。據說是以「汞」製爲主。那時太醫墮胎，是合法之極的。

現在本港有沒有合法墮胎呢？有是有的。不過，必需經過合法醫生驗定。認爲孕婦確不適宜於懷孕。例如：㈠嚴重花柳病，胎兒濱烟。㈡嚴重心臟病，孕婦不適宜生育，或可能引起死亡。㈢惡性蛋白質病，（同時孕婦全身水腫）。㈣惡性甲狀腺病。㈤小產或子宮出血。㈥孕婦宮外孕等。及一切經醫生認爲孕婦非墮胎不能挽救母親安全的各種疾病與宮外。這種情形是經醫生診斷後，病者入正式醫院手術室，進行醫學上的墮胎手術。這種手術一般是刮宮，有時候特殊情況，可能全宮截除。那是醫生們的權力了。

當然，香港人的墮胎，十九都不是爲了病症的。

說句真實話，與其事後的去冒犯法律與危險，究不若事前的避孕了。

（本報記者威麗）

工業專門學院 畢業學生名單

【本報訊】教育司署公佈香港工業專門學院日學部一九六一至一九六二年度畢業試成績如下：

建築工程系

羅文柏、周福錦、陳思蓉、譚發康、余福澤、蘇守溯、鄧國金、歐陽健、莫汝浩、何潤林、楊政德、沈田、潘景超、徐浣醒、徐歷坤、吳世強、黃錦田、盧振强、鍾稻勳、李景誠、余紹周。

機械工程系

張保(D)、張活能、梁滿添、李貽斌、鄭啟榮、馮文錦、何滇鈞、梁汝強、鄧逸表、谷通強、徐流誠、廣西平、曾德鈞。

生產工程系

陳培添、區錦勝、周叔平、伍逸倫、馬國明、李瑞毛、曾昭強、車克強、潘德祥、李偉求。

電機工程系

車克偉、趙鵬飛、葉洪佳、高慶昌、劉滌傑、劉啟明、吳健業、潘鎮波、唐仲康、黃崇德。

紡織科

鄒友仁、張啟廉、趙海洲、何鐵如、馮浩、林國輝、羅志超、梁鐵民、潘民樂、彭炳初、羅佐榮、温永泰、黃秀爛、余正剛、鄧乃顯、盧明德。

紡織技術員班

鄧廣有、胡啓東。

商科——簿記班

區啓源、陳潔行、陳約生(D)、趙磊明、張紹洪、何文洪、林熾昌、劉榮樂、李麗芬、梁能活、梁定邦、李耀佳、盧元勳、盧家宗、呂潔直、吳志鵬、伍啓添(D)、盧景舜、鄧國偉、孫秀瑤、田子芳、唐文佳、唐倩儀、唐恩儀、尹國榮(D)、余德榮、區富强、陳志成、陳國賢、方欣棠、馮桂祥、關錦榮、黎錫坤、李啓明、李文强、李理彬、李亦森、老介儀、陳可爲、謝少佳、黃倩君、黃耀漢、嚴碧蓮。

商科——文書班

陳潔儀、陳燕美、鄭燕玉、鄧錦坤、張愛儀(D)、張淑蘭、趙廼旋、蔡綺娥、朱桑瑜、馮燕卿、葉楚楚、江思梅(D)、梁愛德、羅燕霞、李乃靜、劉愛玲、梁錦霞、麥麗娟、吳滔霞、彭行娟、鮑笑薇、鄧國偉、曾柳燕、曾婉華、錢寶玉、屈錦湘、黃楚斌、王樹德、黃燕瓊、甄碧玲。

房屋管理訓練班

鄧國通、梁寶林、張露茵、蔡瑪莲、范珊瓊、黃愛妃。

有(D)者代表成績優異。

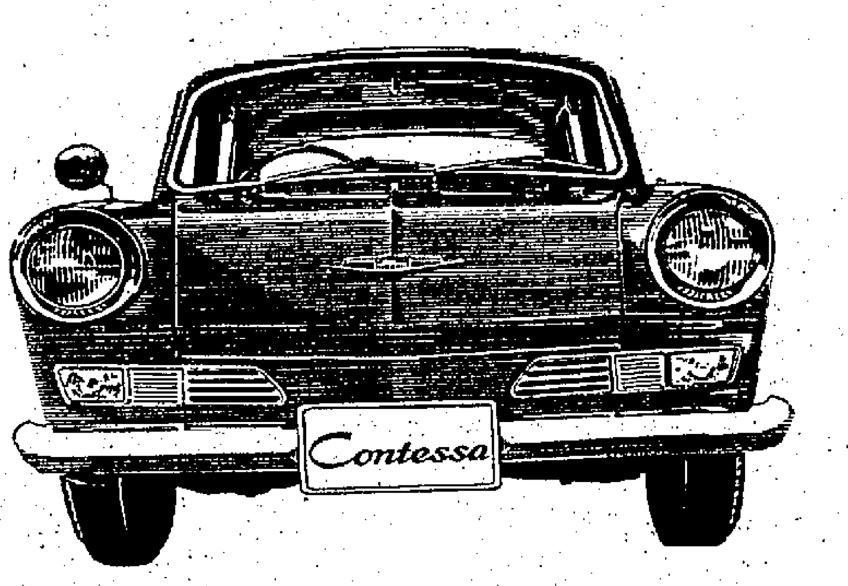
以上姓名全部照官，如有錯漏，以該院之記錄爲據。

九龍金飾店 今天休息

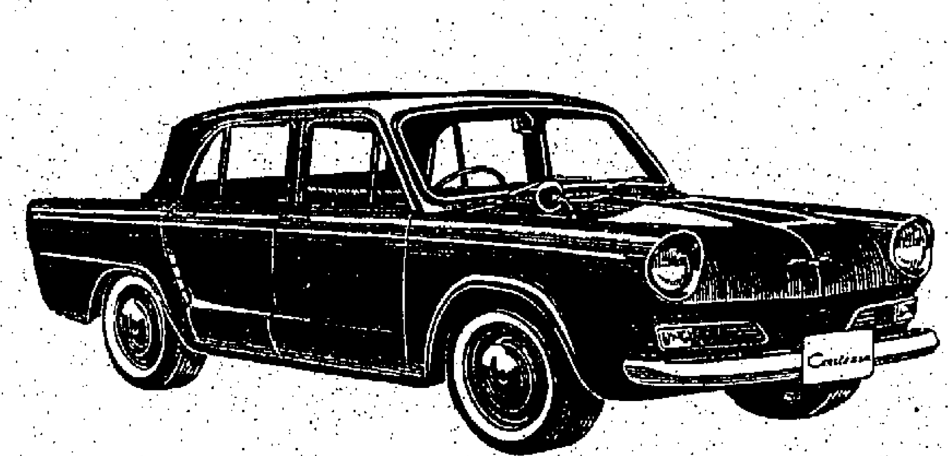
【新新社】九龍珠石玉器金銀首飾業商會及九龍首飾業文員會組織的聯合旅行團，定今日旅行海祈，上午十一時半在九龍旺角碼頭齊集，乘預定的油蔴地小輪公司兩艘車輪渡，逾十二時開行。

該聯合旅行團由理事長王文任總領隊，王全、梁厤珍、張乃揚任副領隊。車輪沿途經青山各地風景，並往長洲遊覽，三時遊梅窩，乘行叙餐聯歡。由於上述旅行關係，所有該會屬下會員商號（九龍及荃灣）金飾店，全日休業一天，明（廿一）日照常營業。

「康泰」四門房車
乃青春活潑之人所喜愛……

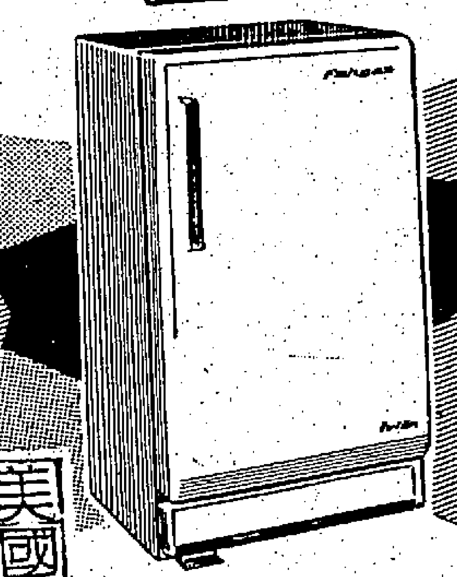


加速快捷…可於七秒鐘內由静止而進達時速卅哩。康泰乃聞名世界"喜樂"汽車廠優良出品僅售港幣九千五百元(連稅收音機及白邊輪胎)康泰比其他售價昂貴之同類汽車有更大馬力更多舒適設備康泰車身及機器構造堅固易於駕駛…美觀舒適！



歡迎參觀試車
遠東汽車有限公司
香港總行及修理部：波斯富街二號 電話七六-三三七五
九龍分行陳列室及修理部：土瓜灣道一一八號 電話八三-〇三八一

FARGAS
富貴牌



美國馬達
自動溶冰
各大雪櫃電器行均售
上海通用雪櫃公司
九龍尖沙咀金巴利道75—77號 六一八九四

新 美頓芳
maidenform
counterpoint. 奶罩

具獨有之蝴蝶形 SPANDEX 新橡根中央較正部份

美頓芳 Counterpoint 奶罩中央鑲有一種獨創蝴蝶型部份能隨意收緊拉緊以適應每邊乳罩的服貼此一美頓芳獨有特徵是用特種 Spandex 寬緊貼帶製成確保耐用該型奶罩具有兩種選擇——普通布背帶或 Spandex 寬緊背帶兩者的乳罩下端皆縫有輻式縫線故能烘托出妳最美妙和高挺的體態.

美國製定·各大公司商店均售
請同時試用…美頓芳腰封及泳衣

陽明中學
一、招考：(一)新制中一、中二級新生及轉學生 (二)小學各級新生及轉學生 (三)幼稚園高、初班。
二、試期：隨到隨考
三、校址：九龍[illegible]皆老街35—37號（百老滙戲院斜對面）
董事長 陳樹桓 校長 馬紹濱

鼻炎通
MINATO SYSTEM
日本發明 特效鼻藥
根治一切鼻病
總代理 順安貿易公司 歡迎函索說明書外埠郵購請函香港郵箱一四九五九號本公司
經售處 香港：永安堂…

旺地平樓何處有？
港九惟有景業樓！

四房一廳售二萬餘元
加工趕建一年底完成
租金抵樓價可分廿四個月付款
洽購處：永業有限公司 中環士丹利街… 電話：三〇二五…
本地盤大埔道南昌街口…

大衆必備良藥
保濟丸
採用塑膠樽
李衆勝堂

牛肉？
雞蛋？
所有營養豐富的食品
都以「蛋白質」爲主要成份
爲什麽呢？
因爲「蛋白質」是人體中最
需要的營養素。
味の素 是提煉黄豆及小麥粉
中的「蛋白質」精製而成
所以……煮餸煲湯時
加少量「味の素」不但有鮮味
還有豐富的天然營養
最近歐美的罐頭食品湯饌等多用「味の素」理由也就在此。
請多用 味の素
調味精粉
AJI-NO-MOTO

總代理 祥泰行有限公司
分代理 通泰行 明泰行

本港新聞

租務調查處發表工作報告書
解釋申請遷拆舊樓時業主住客應注意事項
如有任何疑難問題可請求該處指導
九年來處理租務案逾二萬宗

【本報訊】戰後本港建築業蓬勃，拆舊樓建新樓多如雨後春筍，向租庭申請拆遷之案件，逐年增多，負責處理租務事件之租務調查處，過去九年來，處理租務事件逾二萬宗。

租務調查處頃發表該處之工作概況，指出租務糾紛，亦層出不窮，市民倘有任何租務上之疑難問題，可前往該處請求指導，是不收任何費用的。

租務調查處發表之工作報告書，將申請拆遷舊樓時，業主與住客應注意之點，及整個過程，作極為詳盡及有條不紊之敘述，大可供參考，該報告書之全文如下：

租務調查處主要工作
評定租額調處紛爭等

本港自從光復之後，人口的密度作直綫的上升，雖然由於本港經濟的穩定，工商業的繁榮，新的樓宇不斷的興建，但依然是供不應求，使居住的問題日趨嚴重。屋少人多，而且「分租」又是那麼的普遍，於是住客與業主之間，或二房東與三房客之間，不免有糾紛發生。當局有見於此，特於一九五三年七月間，在港九兩地分別設立一間租務調查處，以調解一切有關租務的糾紛。

租務調查處係華民政務司署的附屬機構，目前由金馬倫負責主持，直轄首席副華民政務司鮑禮材。在香港和九龍都設有調查處。香港方面設在中區都爹利街六號印刷行閣樓，九龍方面則設在深水埗元洲街政府合署五樓。兩處均有數防隊隊員多名協助推進工作。

租務調查處的工作主要係協助推行已訂立多年的「業主與住客條例」，概括來說可分爲下列三類：

（一）當獲悉業主向租務法庭申請豁免「業主與住客條例」管制時，租務調查處應高等法院經歷司的要求前往通知被涉及的舊樓住客，指導及向彼等解釋關於法例的任何疑問，並釐定每個住客所佔用的樓宇面積，以備租務法庭審訊時的參考。

（二）就有關申請減租及評定租額的案件，協助租務法庭釐定住客所佔住樓宇的面積。

（三）指導市民有關租務的事宜（包括新舊樓在內），並調解住客之間或住客與業主之間的租務糾紛。

根據「業主與住客條例」中一項條款的規定，凡是租住舊樓宇的，無論他的身份是二房東、三房客甚或四房客，除非曾與業主方面訂有租約，否則只要不欠繳租金，不將樓宇用作賭娼等非法事情，或未經業主同意而將樓宇轉頂或分租，便可享有受「業主與住客條例」保障的權利，業主並不能任意的加以迫遷。

反對拆樓限兩週提出
逾期者業主可不賠償

該條例所保障的舊樓，是指一九四一年戰爭爆發前所興建的樓宇，此等樓宇許多已有數十年的歷史，設備固然不佳，部份且變成了危樓。業主爲了要將樓宇拆卸改建新樓，以迎合社會發展，便須向租務法庭申請豁免「業主與住客條例」管制。在經過租庭評定理由充份，並經港督會同行政局的批准，在憲報上發表後，業主才有權收回樓宇。但這並非是全無條件的，在通常情形下，法庭在批准業主拆樓時，亦會顧及住客被迫遷的困難，而判定業主須給住客合理的賠償。

當業主辦妥了申請的手續，他本人或他所延聘的律師會將一份已入稟租庭的申請書副本貼在樓宇內顯著的地方，副本上除了住客的名字須註有中文外，申請書是用英文書寫的。其中最重要的一點，是規定住客需在十四天之內，向租務法庭呈遞抗議書提出反對，逾期便當作住客同意業主將樓宇拆卸。那麼，業主日後在獲准拆樓時，可不用向住客賠償。

當拆樓申請書副本貼在住客的樓宇時，租務調查處在同一時間內，亦接獲高等法院經歷司關於拆卸該一樓宇的通知。該處的工作人員，儘可能趕快前赴該樓宇指導住客及辦理並度樓宇的工作。

初步調查後登記住客
是否批准待憲報公佈

當租務調查處人員抵達樓宇時，他們依照正當手續，向住客出示華民政務司署所發給他們的證件，表明身份，並向住客解釋他們的來意和貼在屋內的公文的意思，然後按次進行下列工作：

㊀問明住客接獲申請書的日期。

㊁登記全部住客的姓名，包括二房東、三房客、四房客在內。

㊂如屬商業樓宇，則向住客要求出示商業登記證，以資證明。因商業樓宇及住宅樓宇的賠償額，是有差別的。

㊃量度住客在樓宇所佔用的面積。

這樣，初步的調查工作便告完成。調查處人員在離開樓宇時會再發給住客一份通知書，邀請全部住客，在通知書指定的日期，携同身份證、租單及商業登記證，前往通知書所載的地點。普通召集住客的日期是在量度樓宇的翌日，約會地點在香港方面是在都爹利街六號閣樓的租務調查處或灣仔石水渠街八十一號A的華民署團防隊辦事處，九龍則在元洲街的政府合署該調查處的地址。

當住客抵達集合地點時，調查處已根據上日量度預備好一個圖則，該處職員逐個呼喚住客上前，登明各住客的身份證及租單後，便將住客的身份證號碼抄下（倘住客租單與身份證姓名不同，調查人員會予以指導，應如何向業主或二房東要求更正，或採其他補救辦法，此項登記工作極其重要。因爲倘日後樓宇獲准拆卸，而法庭判定住客可得賠償時，各住客需憑租單及身份證領款）。

登記完結後，調查處人員在圖則上指出住客在該樓宇所佔用的面積及位置，住客倘有異議，應即提出以便查明。同樣，調查處如發現有人冒名頂替，企圖騙取賠償款項的話，即更須清楚查明，以免真正的住客蒙受損失。繼後，租務調查處人員將向全體住客解釋，指出該樓乃指一九四一年十二月八日以前所建，而戰後未經業主予以大修的樓宇，該等樓宇之住客，係受「業主與住客條例保障，業主無權取銷住客之租住權，同時向住客解釋該樓業主正進行向租庭申請豁免租務法例管制，是否批准尚有待租庭的決定，但租庭批准仍需港督會同行政局通過，再由政府憲報公佈

租庭開審拆樓案之前
如先收賠款可能被控

，業主才有權拆卸樓宇，目前住客所應辦的首要手續是向租庭提出書面的反對樓宇拆遷，亦即向租庭呈遞抗議書，此種抗議書稱爲「第十三種表格」，由有關當局印製，在高等法院出售，每份分爲三張，售價五角。住客的抗議書之填寫，可交由律師代辦，但亦可自行填報，兩者在法律上並無分別，抗議書之填寫頗爲簡單，可由他人代填，但必需住客親自簽名或蓋章。該份抗議書，必需在住客接獲業主之拆樓申請書副本後的十四天內，送達租務法庭辦事處，否則即認爲住客自動放棄反對權利，業主獲准拆卸樓宇時，住客將無權要求任何的賠償。

另有一點向住客解釋者，爲業主雖已進行申請拆卸樓宇，但住客仍需繳交租金，不得拖欠。在租庭開審之前，更不得向業主預先索取賠償，收款而在開審之前遷出，此乃犯法行爲，可有被揭控的危險。但開審後住客可與業主談判，倘認爲業主所提出的賠償乃屬滿意，在通常情形下，租庭在業主的申請書入稟三個月後，便進行審訊，租務法庭是由一名主席及兩名租務委員組成，評定業主所提出的理由是否充份，以決定應否批准豁免該樓宇的租務法例管制，租務法庭辦事處將通知各住客開審日期，各住客屆時需親自出庭。住客並可在法庭上要求登上證人台，提出反對樓宇拆卸的理由。

業主的申請倘不獲法庭的批准，住客便可繼續如常居住下去。但在申請被批准時，租庭將同時判定各住客應得的賠償額。賠償額是按照租務調查處圖則上各住客所佔用的面積而計算的。

申請拆遷案源源不絕
一年來共有四千多宗

審訊完結後約三個月，批准豁免管制的樓宇及各住客應得賠償額的公告，將在政府憲報內刊登，這時各住客可向業主取得賠償額的一半款項，其餘的一半，要待住客遷離樓宇時方能領取；至於住客需於何時遷離樓宇，亦將一併在政府憲報內公佈。

租務調查處職員向住客解釋上面各點後，各住客如有疑難不明的地方，可提出詢問，調查處人員將給以滿意解釋。各住客在集會之後，倘仍有不明之處，可逕往都爹利街印刷行或九龍元洲街政府合署之租務調查處查詢。

調查處的工作，表面上係受高等法院經歷司的委託，負責並度樓宇的任務；但亦間接協助業主及住客，在業主方面，不致因有住客冒名虛報，而致增加賠償數額的負擔；住客方面亦因調查處人員的解釋，而曉悉應如何辦理手續，不致蒙受損失。

由於本港建築業的發達，投資新樓人士日多，入稟租庭申請拆遷的案件此起彼伏，源源不絕。租務調查處在此方面的工作日益繁忙。自一九五五年八月至一九五七年七月租務調查處所處理的拆遷申請案共一千七百八十三宗；一九五七年八月至一九五九年七月增至二千五百十三宗；一九五九年八月至一九六一年七月更增至六千三百九十七宗，由一九六一年八月截至一九六二年六月的十一個月內，所處理的拆遷申請案則有四千一百五十六宗。

茲將最近三個月來該調查處在處理拆遷樓宇工作事宜的詳細情形報導如下：

一九六二年四月份內，港九兩地租務調查處所處理的拆遷案共二百六十三宗，並度的樓宇共二百三十層；五月份內處理的拆遷案共三百六十一宗，並度的樓宇共三百九十七層；六月份內處理的拆遷案二百九十五宗，並度的樓宇共二百七十六層。

圖片說明：（上）「屠場」上，堆滿了被「劏」下來的汽車殘肢。圖中最前處是一輛原值數萬元的大轎車，也不免路上被「劏」的一途。（下）「屠手」正在肢解着一輛老爺車。（本報記者虛攝）

租務糾紛每天數十宗
經調處後多數能和解

租務調查處所進行的第二項工作，是在住客向租務法庭申請減租時，前往申請人所佔住的面積，使租庭得據此評定申請人應繳交的合理租額，但申請減租的只限於新樓的住客，即受業主與租務法例所管制的樓宇，唯近年來此種申請日趨減少。租務調查處歷年來因減租申請而予並度的樓宇共計如下：一九五三年七月至一九五五年七月計為四千五百〇三宗；一九五五年八月至一九五七年七月一千四百三十六宗；一九五七年八月至一九五九年七月一千〇五十八宗；一九五九年八月至一九六一年七月減至五百八十六宗，而一九六一年八月至一九六二年六月則僅有一百九十八宗。

租務調查處的第三項工作，是調解住客與業主及住客與住客間的任何租務糾紛。無論新舊樓住客，如遇有租務糾紛，均可前往租務調查處投訴，要求調處，調查處人員在接獲投訴並將有關情形錄下備案之後，將發出傳票於投訴人所指的一方，使他上租務調查處，要求他提出解釋，然後以公正人的身份，指出他們應如何的和解。大多數前來投訴的租務糾紛都因調查處的職員盡量設法調停而臻和解。但有時遇有一方堅不講理，堅拒接納調查處所提供的和解辦法，調查處人員只好指導另一方面採取法律上的途徑予以解決。

近來前往租務調查處投訴的租務糾紛，大多是住客指訴業主不收租金，濫加租值或迫遷。此等投訴每日不下數十宗，其調查處人員忙得不可開交。但市民的投訴有時是頗爲特別的。例如曾有過許多宗投訴，是關於二房東在跟三房客發生爭吵後，拒絕將電供給三房客，在法律上二房東是有權如此去做的，因二房東並無以電力供給三房客的義務。於是調查處人員只好設法向他解釋，指出假如三房客不獲電的供應，將被迫燃點洋燭或火水燈，很容易會因此弄成火災，而二房東也將間接身受其害。

自從有關新樓的租務（停止租權）法例實施後，調查處人員又擔承另一種新的工作。除向市民闡釋法例的含義外，並需批准業主與住客間根據該條例所簽訂的租約。

為情而死青年
關文俊昨下葬
其女友並無送殯
但有一無名氏花圈

【本報訊】爲情服毒而死的電話公司青年技工關文俊，昨天下葬跑馬地天主教墳場。親友們都爲這宗悲劇流淚。

昨日舉殯時，其女友並未參加送殯行列，但女友之弟則親到執紼。據悉：女友之弟是由死者介紹進入電話公司工作的，兩人同在一宿舍居住，感情甚洽，較早，死者女友曾到過關家致唁。（唐）

在衆多的花圈中，有一個是署名「無名氏」的。關的家人相信是死者的女友所致贈的。

租卑利街北段
停車收費錶位
今晚起禁停車

【本報訊】介於干諾道中與德輔道中之間的一段租卑利街，其一邊車位（即消防大廈側）的幾個停車收費錶，由今（廿）日半夜起取消，不准停放車輛。上項措施，係由消防局而施行者。並已在該地放置黃色方形木牌標誌，希望車主注意不准停車時間。

曾大偉失踪之謎
在澳偵查尚無頭緒

【本報澳門訊】神秘失踪之曾大偉，到目前爲止，仍是一個謎。負責本案之本港警務處偵探帮辦路大帮，昨又偕同一個探員，及曾父與其友好多人，分別在此間不少地區訪查，但仍未有頭緒。

於去週五抵達澳門之路大帮，曾數度往此間警察當局商談。據有關方面透露：除了繼續調查工作，並於昨晚離此。一名短期間居留此間。

據此間傳出消息：曾大偉於六月三十日失踪後，曾經到過澳門。

對於曾大偉之失踪原因及其下落，各方面都有不同猜測，傳說紛紜，有說係以圖出生地，目前他又得到英國國籍，逃往法屬地而避居於非洲，其後又繼續潛逃到本港從事商業，甚至說他已在家中被綁。

（緒）

大學堂草坪女學生昏迷
上學期考試不及格
受責備曾離家一天

【本報訊】一名英文夜校中學生，年紀約十九歲，住大道西，於昨晚被人發現昏迷於港大學堂草坪。送入醫院後，在她身上搜出一瓶止痛藥丸。

據女學生謂：她十九歲，住大道西，係聖保羅英文夜校學生。由於上學期考試不合格，曾受家長責備，其後她離家外出，通宵未返，昨晚才發現她倒臥於大學堂草坪，服食大量藥丸中毒。（聞）

五月難民大逃亡風潮
警方遣回難民措施
獲得殖民大臣讚賞

【本報訊】殖民地大臣對於香港處理最近由邊境湧入本港之非法移民之方法，表示讚許。

殖民地大臣桑迪斯致港督函稱：彼對於本港處理該種情形之堅決能幹，以及各有關方面履行其職責之效率，印象甚深。

「余對於各級警務人員執行堵截，及遣回非法移民之工作時所表示之機智、抑制力、以及紀律等，深致讚許」。（修）

反對拆樓限兩週提出　逾期者業主可不賠償

（見上文）

第一期政府獎券
彩金廿一萬無人領取
包括二獎兩張三獎十二張
主持獎券事務之官員認爲怪事

【本報訊】經辦第二期政府獎券定於本月尾期六開獎之官員，對第一期獎券開獎所遺下之無頭公案，仍無法解釋。

爲何十四張中獎獎券共廿一萬九千一百卅六元仍無人具領？獎券雖已於七月七日開獎，何以二獎兩張（每張六萬八千四百八十元）以及三獎十二張（每張六千八百四十八元）仍未見申領，其數約佔獎額總數二百分五萬四千四百元之一成有餘。

辦理獎券官員現正懷疑此等仍無下落之中獎獎券究在何處，是否仍藏於皮包之內抑夾於皮包之一角處隱於各物之中而未被發現，倘已因作廢而棄置於大會堂之內者，實應若云已被來港之外客帶去，而彼等業經離港他往，則中獎數目之大，似非可能。

抽獎委員會現仍貯款以待得主前往具領。政府獎券規則第七條規定，自公佈中獎號碼之日起，六個月內，中獎人得隨時申領。此項規定載於七月九日刊行之憲報中。故任何人士，如認爲已中獎而中獎獎券則未知置於何處，現仍有四個月可以從容尋覓。

第二期獎券之銷售仍在增加中，截至上週六爲止，總共銷出九十五萬張。現距離開獎之期仍有五日。在第一期獎券銷售之相同階段中，所銷出之張數，較此次爲畧少，故此番頭獎獎金恐較第一期爲九領。（修）

四人游泳遇險

【本報訊】昨（十九）日下午一時，男子施敬，廿二歲，在衣島游泳，被浸發送醫院留醫。

北角泳池，下午十一時，有兩男童：十一歲的倫勁洪、九歲的李雄光，溺傷頭部；九龍維多利亞泳池，溺傷下額。維多利亞泳池，下午五時，八歲女童張玉娥，溺傷了下額。（照）

有四個男女，於游泳中發生意外。

特寫
「劏車」這一行
廢鐵不大值錢，但零件如有人找到，便會善價而沽。據一位「屠手」說：「勞斯萊士」未動過刀。
·本報記者稻一·

人老了便會死去，汽車老了只有一「劏」了之吧！

「劏車」當然也有劏車的「屠場」，這種「屠場」，目前在港九兩地，總有十多處。當「屠場」「老細」用低微的代價，買下一輛或一批「老爺車」之後，立刻把它拖回自己的「屠場」，然後慢慢肢解。一輛「老爺車」，儘管是價值數萬元的美國大轎車，或者是英國柯士甸一二五型的大轎車，其最後的命運，也離不了被拖進「屠場」，付諸一「劏」的末路吧！

被判極刑的「老爺車」，它的身價如何呢？這已不能以它原來的價值來估定了。通常一般來說：大致上要看廢鐵的市價高低，和車本身的牌子，是否是大多數人歡用的牌子。也就是說：「老爺車」的身價，不一定是名貴汽車才值錢的！

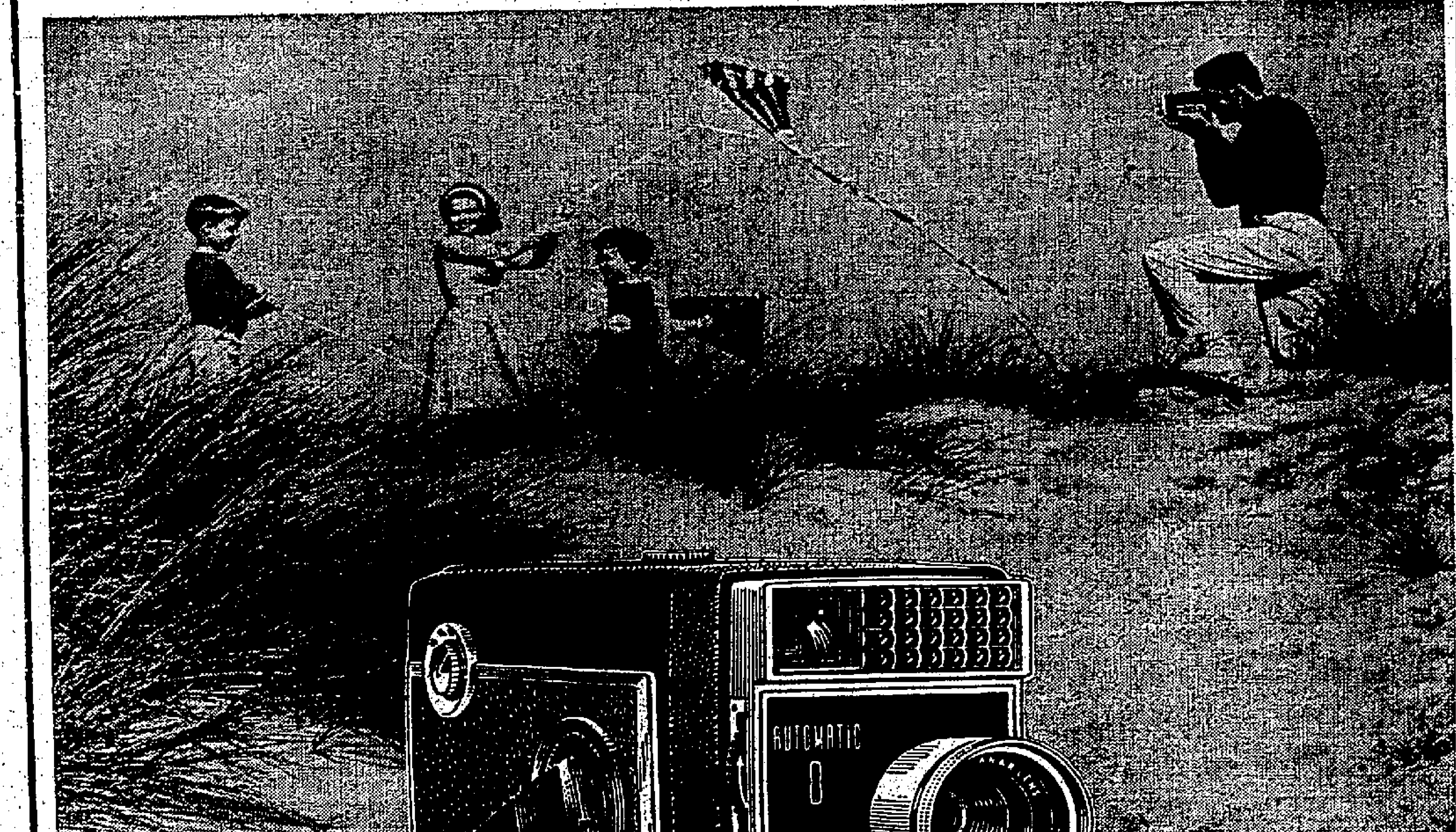
一輛「老爺車」被肢解後，將拆下的零件，如：門鉸、窗鈕、泵把、避震器……等，分門別類存妥，等候要配零件的汽車修理所來選配。當然，「劏車」老細們也設有門市部，專售汽車舊零件；不過，肢解一輛「老爺車」後，最先的第一步，還是要快將本身的廢鐵賣掉。一輛以兩百多元買回的「老爺車」，其廢鐵只值廿元左右而已。

從「老爺車」上「劏」下來的零件，這些舊零件如果遇到市場缺貨，而又有人找到的話，可能善價而沽；不過，話說回來，倘若「劏車」老細一時不慎，買回一輛「老爺車」，拆下的零件是陳舊得不能配用的話，那就不定就要蝕本了，但這種蝕本的情形不會很多的。

據一位有經驗的「劏車屠手」說：目前，本港每月被拖到「屠場」下「刀」的「老爺車」，相信不會少過二百輛；通常「劏」一輛「老爺車」，大概要八小時（以一個人工作計）。

這位「屠手」繼續說：甚麼名貴的汽車他都劏過，但只有一種汽車還沒有經過他的屠刀，而且也沒有聽到有誰劏過，那就是英國最名貴的「勞斯萊士」汽車。這說起來雖是笑話，但「屠手」們却認爲是平生最遺憾的事吧！

柯達新型自動電映機
定價港幣 $235.



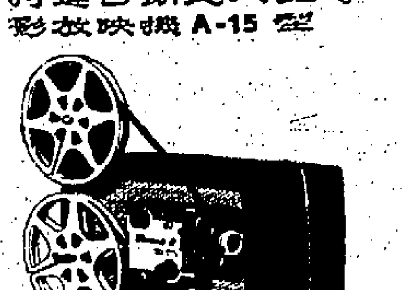
請用柯達自動電影機去獵取所有動態！

柯達八糎自動電影機有電眼測光表自動控制特快之f/1.6鏡頭！此係柯達公司最新式之自動電影相機你祇需看準及開動快門便可獲得美妙及彩色的活動電影片了你也不需要較焦點鏡頭由五尺以至最遠一切都極爲清晰

你會喜歡相機的容易裝上軟片方法也會喜歡快捷的摩打扱手軟片裝上以後尺度表即自動校正

請到柯達經銷處參觀新型美麗之八糎自動電影機定價港幣二百三十五元

柯達自朗尼八糎電影放映機 A-15 型



定價祇港幣三百二十五元有精巧的自動裝片設備祇

有一扭控制簡便焦点校正器及簡單升降器放映燈有反光鏡使放出印像可放大至四尺闊備有風扇使空氣流通

較快較好之
柯達彩色正影軟片
新出之柯達彩色正影軟片較舊式軟片快了兩倍半使你獲得改進之彩色質素及更爲清晰之影片使你可以放出更大的活動電影請即試用

Kodak　柯達（香港）有限公司
亞細亞行九〇三室　電話：二六六七一

每逢星期一下午七時請收聽商業電台播出之柯達相機會之節目

本港新聞

港島十個街坊會主辦 交通安全運動 今晚開始舉行

一連三晚在灣仔修頓球場表演

【本報訊】港島十個街坊會聯辦之交通安全運動，將於今晚作首次表演，預料將超過一萬六千人，此與示範表演，將於星期一、二、三日每晚七時在灣仔修頓球場舉行。場內有座位六千個，並可容站立觀衆一萬名，表演時間為二小時半，今年之節目較去年在修頓球場舉行者更為精彩。

此項表演，主要目的在教導兒童，使彼等目睹生動之表演，而知道在路上行走之正確及錯誤方法。

早於訊號兵團及警察人員，將扮演見童橫過馬路追球或行目在街上購買東西，又將表演行人應遵守之規則。

此晚表演，均先由香港警察樂隊演奏，並以集體表演作為結束。參加表演者，包括聖約翰救傷隊、民衆安全服務隊人員、童軍、輔助警察隊、交通警察、消防事務處、救傷隊及街坊救傷車組。

交通安全運動係由一個特別街坊委員會主辦者，主席為港九街坊會主席謝雨川。參加負責之街坊會為中區、灣仔、銅鑼灣、大坑、跑馬地、筲箕灣、北角、西營盤及赤柱等。

昨晚會舉行預演，由英國駐港陸軍協助。表演節目九項，如步過斑馬綫，不當心會被汽車撞倒受傷、落雨持傘太低、過馬路並無左右顧望車輛，在街時會被車撞傷危險，其次在馬路中玩球、滑雪、踏單車等，亦會受車輛意外受傷。表演時並為追車，可以關心動作。

銅鑼灣、灣仔、跑馬地、大坑等街坊會長謝雨川、李洪源、馬超常、劉干衡等，均到場參觀。（修、百）

破獲番攤檔

七男子涉嫌被捕 均獲准保釋候審

【新聞社】有好賭之人，在附近地點聚賭番攤，晚間有一男子在跑馬地設賭番攤，香港會球場側空地聚賭，經警察查獲，乃下車查究，賭徒狼狽逃逸，但警察四面包圍，將賭徒追截，當場拘捕男子七人。其中一人乘機逃脫，但仍遭警員追截拘回。警方當場檢獲之證物，計有火柴七枝，現款二元二角，賭具紙、番攤方塊、路紙記錄等。

被捕七名男子如下：（一）姓周，卅二歲，工人；（二）李□，卅二歲，鞋匠；（三）周□，卅一歲，鞋匠；（四）李□，三十歲，小販；（五）趙寂，四十八歲，木匠；（六）楊依，廿八歲，貨車司機；（七）□□，十八歲，裁縫匠。該七人控均被協同在逃者聚賭番攤，首被告則加控手被捕之後，在第四七二八號……

左圖：伍氏宗親會慶祝大會典禮時來賓及出席宗親合照（光□）

維多利亞聯青社 昨舉行二次例會

【本報訊】香港維多利亞聯青社，昨假□□舉行例會，本月每週例會一次，由良友邀請香山一切風士人演講「美國小販業近況」，內容充實精湛，報導及政治、文化、經濟之表現，作客觀評述。社長伍聯德先生主席……「今日的香山」及……

走私最怕遇夫人 便利嘉賓尋出路

公寓門多四面分 果然收得客如雲

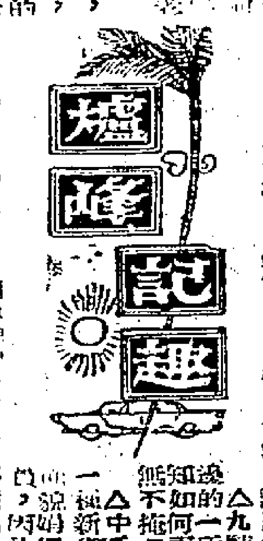
△粵語片某影帝男明星，昨午在尖沙咀天星碼頭前出現，同行有一個穿超短裙西裝的青年，男明星大概嫌天氣太熱，把外衣除去了，穿西裝的青年在亦服其勞，代他拿那件外衣，估不到這個青年，就是大明星的跟班呢。

△市面大減價花樣多得很，過年紀念與季節最好的藉口，但本港中區一間公司，最近大減價所用的名詞確是特別，門前高懸橫額寫上「六十年來僅一次大減價」，看來確是罕有的。

△現在是農曆七月下旬，距離中秋節還有二十多天，但商人的生意眼光是銳敏的，中區和九龍有些餅店茶樓，前幾天掛已大吹大擂「中秋月餅上市」，以前所謂「中秋月餅初一掛招牌」已成了過去。

△前兩天中區最繁盛的馬路，突然聽響了五分鐘，馬路上路人都大驚小怪，但鐘響之處是潮州幫落成的銀行，原來是放鞭炮試放一番。

△市面公寓，大有五步一樓，十步一閣之勢，而公寓則以「門口多」為好招，大張公寓者



板把招牌「走私客」的心理，方便出入，防止「撈私」，紅磡某公寓，把門多作為招徠號召，貼出宣傳「四邊可通」、「四處可上落」的字句，向顧客們作「攻心計」，據說果然收得。

△香港東區某公寓，因為老板乘客別稱生意，把一兩女秘時兒安放在房裡床底下，這個曲線給他的美人採聽，常常會把房中情侶嚇到心驚膽跳，因為情侶們在上床之際，會偶然把床單扯開，發覺之下，確像「床底藏屍」的恐怖呢。

△九龍尖沙咀加西某某公寓，連日來，不知道的一所公廁與旅遊巡天，行人不妨如何弄得與□不能而過。

△中區某商店，最近一位新貨品，看櫃的是一個女職員，身材美好，妙□，因此吸引了不少途人□□。

△中國隊參加亞運足球選拔，但他們卻是給人而不看物，就引起了許多天下的「白咭」，「白咭」，假如香港住宋巷的，這就是合與香港不同之處了。

△中醫的街頭，向來都是風俗一般，可是最近名醫之類，世醫、一位中醫的，還過中醫的「中醫學士」，北角是有時代的潮流吧！

新貨琳瑯櫃上陳 圍觀欣賞客紛紛

祇緣看櫃留佳麗 目的原來在看人

今起假崇基舉行 英語教學研討會

興會者限五十人規定須集體任宿 會期至廿五日止專家作專題演講

【本報訊】為促使本港各中英語教師有充份機會交換意見及，今日起至廿五日止，假新界崇基學院舉行本年度的研討英語是第二種語言之教學方法會議，由韓詩梅博士主持。

本港及各地區來的英語專家或教學技術專家聚集一堂，不僅是主講專題，同時經過心急真各種討論，亦可以這次會議，與會者限五十人，是集體住宿的，須等均為港九兩地各中學及專上學院富有經驗的教師。

會議進行時，除專題講演外，尚有小組討論，其餘則為自由活動。至於小組討論，均由本港及外賓專家主持。

會議的專題講演有：韓詩梅博士主講的「中文學校的英語」、MISS REID 主講的「在泰國的英語教學」、何雅明先生主講的「中文中學的師資訓練」、賀伯斯主講的「香港口頭英語」，布朗主講的「聽覺和視覺教具」和力克士主講的「進行專供教授英語為第二種語言習慣」。

兒童參加集體生活會中全體通過，並致歡迎。

昨日第二次例會以電影會，放映「英國古代傳奇珍品」，七彩影片，增加社友對於歷史藝術品之興趣。

服務事項亦臨頒展開中，本月由該社服務委員會主持青年會兒童康樂營開放日招待會，並贈送該營兒童運動服裝全部，鼓勵兒童參加集體生活之精神。

該社開設兒童之工作，並在進行中，近日出席社友：仇永平、趙文盛、朱經、姚錫梁、林鑑州、林瓊玉、林啟昌、羅國城、李明安、梁仁生、李浩然、呂啟榮、陳錫鎏、馬鈞、吳德宏、余昭文、余允文、李凱佑、梁中力、陳炳麟、鄧錦歡、蔡社友，擬於社友例會舉辦等。

該社理事會以該社籌備期間，李凱佑醫生大力支持，特提名李凱佑醫生為該社名譽社友，並頒贈品致贈，以資紀念與人同之旨。

圖片說明：市民持如意橫過馬路不當心，便會被汽車撞倒受傷，這是「交通安全大會」預演之一鏡頭。（本報記者百攝）

讀者贈款陸達安

本報讀者陸氏宗親交來肆拾元，捐助陸達安，希即携同證件，到本報營業部領取。

軒尼詩道 天台一工場 第四次火警

【本報訊】曾經先後發生過三次火警之南康廠器工場，昨晚又再發生火警。

發生火警之南康廠器工場，係設在灣仔軒尼詩道一九六號A天台，昨晚九時卅分，南康廠器工人，突然大呼「火燭」！其樓下之復陸公司人員，以滅火筒撲救，消防局滅火車趕抵時，火勢已被撲滅。

當火警發生後，復陸公司人員即攜備滅火筒到上天台撲救云。（唐、熙）

華民司訪問 欖鎮同鄉會

【本報訊】華民政務司麥道軻，定今日下午五時，訪問僑港欖鎮同鄉會，該會會長李文獻、理事長李達人，將率同各部職員來熱烈歡迎，屆時並由會長李文獻報告該會會務概況。

又該會昨晚八時半，假大會堂游泳大會，同時舉行徵求會員授旗出發典禮，由會長李文獻主持授旗儀式。（百）

輔警一批 入營受訓

【本報訊】輔助警察一批約百餘人，昨（十九）日下午五時，將前往警察訓練學校報到，並於今起受訓練。

社團動態

香烟業總商會

港九香烟業總商會同人，日昨旅行深井，參觀生力啤酒廠，該會由副理事長梁俊文領隊，於下午三時抵達目的地，該廠主任黃國傑、劉佐鵬親自接待，引導參觀各部門，並稱揚該廠設備安善，製作精良，在酒會招待中，獻贈錦旗留念後，盡歡而散。

三命宗親會

香港三命宗親會，為推進會員福利，特在九龍上海街五百八十七號二樓開設，九龍白楊街二十六號二樓開設，購辦醫藥施贈，並託九龍佐敦道美麗華金行，九龍安康寧藥行，香港大道中啟信金行，德輔道中利源百貨公司，英皇道嘉賓洗染公司，街坊西灣河街安新樂，協助會代發贈施證，會員就近領取，凡該會會員持證利診，醫藥費用一律免收。

福禮興仁學會

復禮興仁學會，昨假仁人酒家舉行第二屆同人大會，改選職員，推舉文主席報告會務、財務，討論提案後，選舉職員，即選出左剛常、崔韶文、劉欽生、楊志強、賀信、羅永年、何高約翰、羅延年、高國華、禮聰、許日初、成賢智、李樹金、鄧永心、馬文輝、許諾、孔憲航、唐譽仁、曾詠而、朱參丞、李錫宇、蔡惠波、林仁超、胡寬生、馮汝洲、張中生、賀信、雷珊藍、胡三元、唐君毅、張擇伽、朱參丞、崔國文、賀信、馮汝洲、左剛常、孔憲航、何德聰、高國華、胡寬生等為常務執行委員，許諾、高約翰為候補常務執行委員，楊志強為主任秘書，高灼剛為主任秘書，協區推進會務云。

打樁工會

港九打樁工會，日前在該會會所召開會員大會，即晚假座江蘇酒家舉行同人聯歡宴會，情況愉快融洽。該會第十二屆職員經複選完竣，十七日舉行就職典禮，儀式簡單隆重。是屆職員姓名如下：會長張華；副會長余錦，鄧占；理事長張木，副事長江，財務林錦，秘書陳聰，總務張祥，交際……余榮泉、梁均，許品……

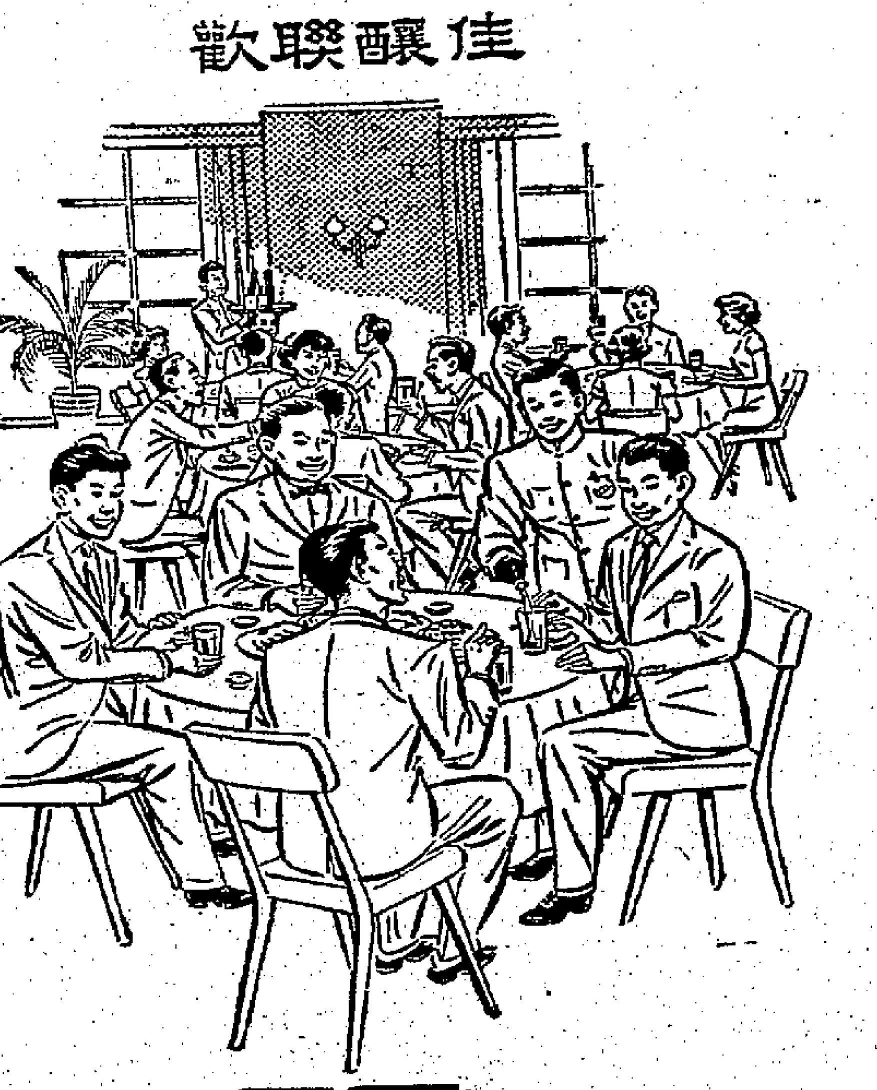
伍氏宗親會

旅港伍氏宗親會同人，昨日在該會禮堂舉行第四屆職員就職典禮，由理事長伍錦芬、監事長伍源等主持，第四屆職員就職後，由總務組長伍錦芬致詞，後由總務組長致詞，繼由代表致詞，並由錦芬代表致詞，會後舉行茶會，濟濟一堂，情況熱烈。

本報擬徵聘記者兩名

本報擬徵聘記者兩名，祇求中英文通順，年歲以二十歲至卅歲為限，一經取錄待遇從優，如有意就斯職者請投函本報信箱八九四號，合則函約面談。

業務酬酢
佳釀聯歡



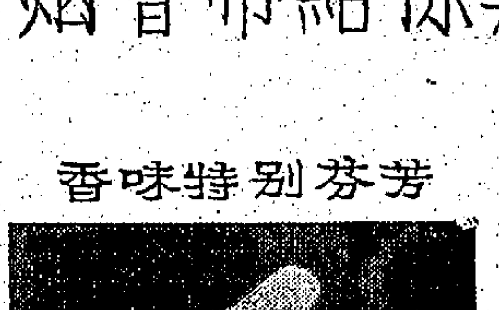
適宜
任何場合
之佳釀

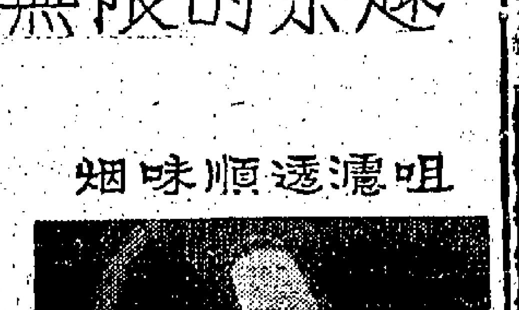
生力啤酒

香港生力啤酒廠有限公司出品

新時代香烟會帶給你無限的樂趣

咀濾透順味烟　芳芬特別香味　郁濃特別葉配





製煉特別葉烟．怡神曠心時吸．郁芬味烟香新時代烟
楚翹之中烟咀濾乃烟香代時新．愛可白潔．咀濾妙神

本港新聞

無牌魚販被警追捕 走投無路跳海獲救 卒被警員捕獲帶返警署

【本報訊】一名無牌魚販，企圖逃避警員追捕，在驚惶中，欲跳海逃遁，因體力不繼，結果由附近漁民救起，被送往警署扣押。這一個驚人鏡頭，昨晨九時發生在筲箕灣大街海傍。該魚販姓李，四十二歲，有一個患有重病的妻子及一名八歲的兒子，同居住在筲箕灣海傍的一艘破敗漁艇上。這魚販因為家窮，連領小販牌照的款項也籌不來，為了養活妻兒，他一向幹着「走鬼」的無牌小販，但曾被拘捕多次，貨物亦遭充公，血本無歸，且須受李天的苦楚。染有重病的妻子，咳嗽激烈嘔吐血絲斑斑，這位魚販為了籌取妻子醫藥費，迫得出來做着無牌小販。（迅）

中華佛教義學舉行畢業典禮

【本報訊】香港佛教聯合會主辦之中華佛教義學校，於昨日假座東區道設風鋼中學禮堂舉行高小第十屆畢業典禮。到有該會會董、各佛教學校校長等，各校校長、教師、各界人士及來賓約共六百餘人。典禮於下午二時開始，由該校校監主席致詞。該校為香港佛教聯合會創立之第一間小學，至今已有十屆高小生畢業離校。

左圖：中華佛教義學，昨假座東區中學禮堂舉行高小第十屆畢業典禮，圖示校長致詞。

何文田中英文中學續招中小學部新生

本港何文田中英文中學，該校本學期開辦，師資優良，設備完善，尚有少數學位，續招中小學部新生。

三洋最新出品各種電心上市

日本三洋電機株式會社，乃日本電器名廠，其出品原子粒收音機、洗衣機、電風扇、電冰箱等，均受各地用家歡迎。現該廠最新出品電心，已大批運抵本港上市，由成豐貿易公司總經理，電話：二六七八二二，三二二九九。

仲景國醫學院暑期醫學講座

【本報訊】本港仲景國醫學院，為普及中醫常識，特乘暑假期內，由該校董會主席吳錦科（香港中醫師公會會長）發起，開設暑期大衆醫學講座，擬定於本月廿二日至廿四日，一連三晚，由下午八時至十時，地點假中環永吉街廿五號二樓該學院內，歡迎各界自由參加，不收任何費用。

派拉蒙電影公司董事監督今抵港

【本報訊】派拉蒙電影公司特別出品營業董事朱楚德夫婦，及派拉蒙遠東區監督斛力臣夫婦，定今日乘班機抵港。朱楚德為歐洲著名之電影執行人，及語言學家，歷任派拉蒙影公司歐洲大陸、北非及近東地區副總經理，朱楚德作遠東調查旅行，經已訪問伊士坦堡、喀喇蚩、孟買、加爾各答、曼谷、仰光、西貢、新加坡、雅加達及馬尼剌，將在本港逗留至廿四日，續赴台北及東京，始返巴黎。（修）

粉嶺和合石村三村代表選出

【本報訊】新界粉嶺和合石村，昨（十九）日上午十時在該村和諧學校選舉村代表，到村代表兩名，由大埔理民府派員監選。

新亞暑期藝術班第五屆行結業禮

【本報訊】新亞書院第五屆暑期藝術班，前日假該校大禮堂舉行，首由該校長致訓詞，內容略謂，……

趙將聯婚

旅美僑領趙佛怡之次公子與本港殷商將道之次女公子小姐，昨在港舉行婚禮，賀客數百人。

香港童軍總會監督定期旅行青山柳園

【本報訊】香港童軍總會九龍城區分會副會長，將於本年九月二日（星期日）旅行青山柳園。屆時由九龍城區分會長主持頒獎。

鄧北泉公子昨離港返加

【本報訊】鄧氏宗親會名譽會長、新會商會會長鄧北泉之公子鄧守仁君，昨午後二時乘加拿大太平洋航空公司噴射班機飛返加拿大麥基路大學上課。

美國新型郵船 亞當士總統貨輪 今日抵港泊九龍倉明日續歐返美 哈理遜總統廿九日到翌日即回航

【本報訊】美國總統輪船公司所屬環球航線貨輪亞當士總統號（PRES. ADAMS），由美國開出，沿太平洋航行，經日本前來香港，照預定航期，如無他故當可於今（二十）日下午到達本埠，該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨後，擬定翌（廿一）日離港，經西貢、新加坡、非洲、繞道歐洲返回美國。

另艘貨輪哈理遜總統號（PRES. HARRISON）亦自美國載運貨物前來香港，計程將於本月廿八日可抵本埠，該輪在港逗留一日，上落貨物後，擬定翌（廿九）日離港，航返美國。

圖：國際旅行社之第二期遊日團出發時假啟德機場留影。

國際遊覽社主辦暑期遊日團出發

【本報訊】本港國際遊覽社消息稱：該社主辦之第二期遊日團，經多時籌備後，於本月廿一日乘日本航空公司噴射客機出發，該團一行十餘衆，由該社經理歐玉培領隊。

法航橫渡大西洋線紐約巴黎班機乘客比去年多

【本報訊】法國航空公司橫渡大西洋噴射班機，自夏季開始以來，乘客大為增加，紐約至巴黎線平均載客量達百分之九十。至本年七月一日之週末為止「法航」每日有四班由紐約至巴黎之噴射客機，平均載客量達百分之九十點四。

國民旅行社舉辦十屆遊日團返港

中國聯合銀行國民旅行社消息稱：該社舉辦之第十屆遊日團，一行四十餘衆，於本月一日乘總統輪前往日本，沿途遊覽日本之神戶、日光、箱根、京都、奈良、熱海等名勝。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	非洲星洲	廿一	巴拉多
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿一	捷成
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	澳洲馬來亞	廿一	鐵行
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	廿一	太平
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	廿一	香港東方
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	廿一	太古
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	廿一	渣華
海運	貨船	HALLVARD	日本	廿一	多利順
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	廿一	天祥
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	新加坡	廿一	香港東方
多倫達	貨船	TURANDOT	美歐非星	廿二	多利順
烟台	貨船	CHEFOO	日本	廿二	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	廿二	美輪
西歐士	貨船	CYCLOPS	歐洲	廿二	太古
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	廿二	鐵行
柯利岡	貨船	OREGON	美國	廿二	怡和
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	廿二	天祥
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿二	捷成
愛麗斯	貨船	ALICE	日本	廿二	巴拉多
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
士打萬克	貨船	STR. BANK	南美南非星洲	廿二	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿二	總統
那士美玲	貨船	LARS MELING	美國	廿二	太古
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿二	捷成
伊打荷	貨船	IDAHO	美國	廿二	怡和
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿二	美輪
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	廿三	怡和
嘉蓮芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	廿三	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿三	美輪
星洲怡芙利	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿三	福來
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	廿三	巴拉多
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿三	太古
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿三	捷成
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿三	天祥
星碧	貨船	STAR BELLATRIX	新加坡	廿四	福來
芬灣	貨船	FERNBAY	美歐非星	廿四	多利順
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿四	天祥
惠運	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿四	渣華
烈打維莎	貨船	NEDER WESER	日本	廿四	渣華
伊瑪莉娜	貨船	IMERINA	曼谷	廿四	法郵

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	廿一	捷成
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	廿一	總統
海順	貨船	HELIOS	日本	廿一	多利順
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿一	怡和
賓多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	廿一	鐵行
柯利岡郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	廿一	福來
沙力臣	貨船	SARACEN	日本	廿一	太古
新利威利	貨船	SUNNYVILLE	星洲印度	廿一	銀行
浩生	貨船	HO SANG	澳洲	廿一	怡和
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿一	怡和
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲近東	廿二	天祥
多倫達	貨船	TURANDOT	美國	廿二	多利順
海運	貨船	HALLVARD	星洲仰光	廿二	多利順
亞德那士	貨船	ADRASTUS	日本	廿二	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	廿二	捷成
柯利岡	貨船	OREGON	日本美洲	廿二	怡和
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	廿二	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿二	總統
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
伊打荷	貨船	IDAHO	美洲	廿二	怡和
明訓丸	貨船	MEIKUN MARU	美國	廿二	福來
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	廿二	香港東方
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	廿三	美輪
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	南非洲	廿三	渣華
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	美洲	廿三	鐵行
賓海安	貨船	BENHIANI	歐洲	廿三	鐵行
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿三	捷成
愛麗斯	貨船	ALICE	星洲印度	廿三	巴拉多
漢堡	貨船	HAMBURG	星洲歐洲	廿三	捷成
大天丸	貨船	TAITEN MARU	美洲	廿三	太平
那士美玲	貨船	LARS MELING	美國	廿三	太古
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿三	美輪
士打萬加	貨船	STR. BANKA	日本	廿三	渣華
烟台	貨船	CHEFOO	星洲西澳洲	廿四	太古
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	菲島星洲西歐	廿四	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿四	美輪
星洲怡芙利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	廿四	福來
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	美洲	廿四	巴拉多
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	星洲印度	廿四	捷成

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
亞當士總統（貨）	PRES. ADAMS	美國日本	總統	九龍倉碼頭	下午
新利威利（貨）	SUNNYVILLE	美洲菲島	銀行	A 泡	上午
柯利岡郵（貨）	OREGON MAIL	美國	福來	A 泡	晚間
樂施馬士基（貨）	LARS MSK	非洲星洲	捷成	B 十九	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
雲士甘士（貨）	VAN HEEMSKERK	日本	渣華	B 十七	下午
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	美國	洛士利	A 八	半夜
東島（貨）	EASTERN ROVER	星洲非洲	怡和	A 五	上午九時
奇鋒（貨）	PIONEERMYTH	美國	美輪	北角碼頭	下午
多禮（貨）	TOURNAI	歐洲	多利順	A 三	晚間
四川（客）	SZECHUEN	菲島	太古	西環碼頭	下午五時
拉惹（貨）	RAJAH	日本	鐵行	B 十三	上午
榮川丸（貨）	EISEN MARU	金邊	福來	B 十四	上午
安第丸（貨）	ANDES MARU	日本	香港東方	A 六	上午
老撾（貨）	LAO	星洲非洲	法郵	A 二	上午

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
03:6	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	7△:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

截信時間

今（二十）日

空郵：沖繩島、韓國信件上午九時；菲律賓信件上午十一時，包裹上午十一時；關島信件上午十一時，包裹上午十一時；台灣、日本信件正午，包裹上午十一時；泰國、馬來亞、北婆信件正午，包裹上午十一時。

明（廿一）日

空郵：拉克信件上午十時；台灣信件上午九時，包裹上午十一時；錫蘭、埃及、伊朗、歐洲信件上午八時；加拿大信件上午十一時，包裹上午十一時；非洲信件正午，包裹上午十一時；巴基斯坦、中東、英國、北非信件正午。

大陸澳門截信時間

港澳輪：佛山、德星

下午二時一刻開；午夜十二時開

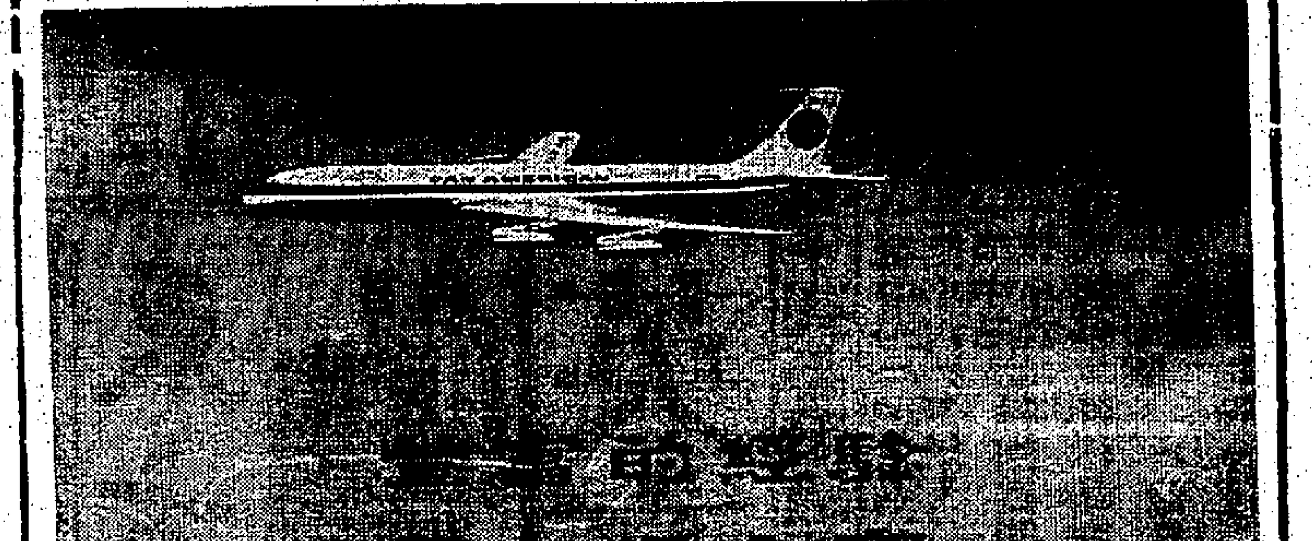
今日來往班機

到港班機

公司	由何處來	抵港時間
泛美	曼谷西貢	下午一時三刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	三藩市東京	下午二時
英航	倫敦印度曼谷	下午五時卅分

離港班機

公司	往何處去	離港時間
泛美	三藩市東京	下午一時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
國泰	馬尼剌	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午二時五十分
民航	曼谷星洲	下午四時
日航	東京	下午八時十分
日航	台北沖繩東京漢城	中午十二時一刻
菲航	曼谷新加坡	下午二時十分
泰航	沖繩東京	下午二時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時
瑞航	東京	下午四時卅五分
法航	東京	下午五時廿分
荷航	東京	下午六時三刻
澳航	永珍	下午一時五十分



試想在人生的旅途中我們需要作許多重要的選擇如選聘醫生律師會計或投資顧問其次如日常瑣事亦需慎重其事不論對方是否有豐富經驗能足使我們信賴而加以決定的。

您有無經驗而作取捨無疑已被公認為選擇最聰明的方法所以有經驗的旅客往海外旅行都一致選擇可信賴的汎美航空絕對合理的。

因為汎美是世界上經驗最豐富的航空公司：遠以往飛航全球的悠久歷史及在起飛前旅途中與降落時的安善服務經驗一切已符合世界飛航服務的最高標準。

汎美的旅客可充滿自信地享受天上的旅行享越汎美的豐富經驗能使你全程舒適安全泰然自得。

定座請向各大旅行社或：汎美世界航空公司華務部接洽 香港德輔道中 電話：三七〇三一

PAN AM 汎美世界航空公司 經驗豐富 飛遍全球

第一家環球航空公司 第一家飛越太平洋 第一家橫渡大西洋

海順 HELIOS 往日本

八月二十日落貨 二十一日開行

多利順洋行啟 電話：三五一三二 於仁大廈十九樓

日本郵船公司

天祥洋行代理

馬尼拉丸 "MANILA MARU" 八月廿二日開往星架坡

讚岐丸 "SANUKI MARU" 八月廿四日開往星加坡

龍丸 "KENRYU MARU" 八月廿四日開往西貢、曼谷

三河丸 "MIKAWA MARU" 八月廿七日開往神戶、大阪、橫濱

貨客付代理本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四一五五一

代理處 合記公司啟

挪威快船 設備雪房

「來利碧琪」輪 M.S. "LLOYD BAKKE"

準期一九六二年八月廿四日落貨廿五啟行

直航：經日本往溫哥華、舍路、德金馬、砵崙、三藩市、羅省、龍順及加拿大美國內各大城市，歡迎貨，希賜接洽

貨務部：三九二一四號 電話：二三二一四號分機

香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啟

利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"

八月廿三日落貨 廿四日啟行

前往小呂宋、石叻、吡叻、耶加達、帝汶及澳洲西部帕利文杜埠

收貨付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部商洽為荷

電話：三三九四號

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

四川快輪

每逢星期一由香港開往小呂宋 星期三開返

貨客接洽處 太古輪船公司

郝更生在曼谷

聞已獲簽證

今日可能前往印尼

亞協開會日期印尼故弄玄虛

【本報訊】據悉：逗留在曼谷之亞洲體協會委員郝更生，已獲得印尼當局批准入境。據聞郝氏于日前由曼谷經港返國時，已獲得印尼當局飭令駐泰國印尼領事簽給入境證。

郝氏可能于今日由曼谷飛往印尼，香港代表團今日出發經過曼谷時，郝氏或可同機前往。（國）

又據台北方面消息：根據印尼亞運籌備會致我國的電報說，亞洲體育協會執行委員會議定於本月二十二日舉行，並邀請郝更生前往出席。實際上該會會議係在廿一日召開，印尼方面故意說遲了一天，目的就在阻止郝更生的前往。據推測，印尼方面的陰謀，很可能到二十一日才給郝更生簽證，等到他二十二日趕到印尼時，亞洲體協執行委員會議已經開過，郝更生不但不能在會議中發言，就連同與各國執行委員事先接觸的機會也沒有。

目前亞洲體協的執行委員共有九位，除了伊朗的一位已正式表示不能出席會議外，尚有八位委員，就成郝更生不能及時到達開會，其他的七位委員中，有四名委員是支持我國的。

【泛亞社台北十九日電】印尼是否將於亞運揭幕前之最後一分鐘，將亞運出席證補發予中華民國代表團之問題，此間意見不一，但僅少數人持此信念，絕對大多數人認爲無此可能。此間有識之士說，印尼此次對中華民國所採取之手段，乃卑劣陰法有失國格之偷偷摸摸手段，而表面上迄不敢正式表示拒絕中華民國出席，亦迄未承認有寄出空白身份證之事。倘若在最後一分鐘補發出席證，無異等於自認錯誤，故絕難望其會補發出席證。據此間可靠方面透露：中華民國亞運團方面，曾以各種方式試探印尼態度，例如楊傳廣、紀振武、吳道援等向印尼駐美大使館申請簽證未果。請泰國外交界人士，向印尼駐泰大使詢問，據說印尼大使表示其個人無能爲力。又如印尼外交部長本週初經菲時，菲外長亦曾受此間之委託，代向印尼外長詢及此事，當時印尼外長滿口答應決無問題，但證諸事實，則過印尼外長的話也不能相信。

【合北十九日美聯社電】台灣各方面人士，本日均確信祇有耶加達在最後一分鐘改變其心意，方可阻止排除中華民國參加亞運會。體育界人士及中華民國亞運會代表團之心境，均表示悲觀。有政治傾向之人士，對於中華民國因被拒參加亞運會可能在威信上所遭受之損失，感到憂慮。但彼等對於認爲印尼將受到較大損失之信念，稍感安慰。一般對於亞洲鐵人楊傳廣將不能得機會，傳說法在十項運動中粉碎約翰生在十項運動之分數。楊傳廣經於星期四抵達此間，刻正繼續鍛鍊訓練中。

避忘中華民國代表隊之困難者，似亦當之「沒有那回事」，不加談論。

【中央社紐約十八日專電】像中華民國一樣，關于以色列參加亞運會的問題，也被印尼懸而未決。「紐約時報」來自合拉維夫的電訊說：以色列曾于今年初接獲邀請，同時以色列的卅七名選手已準備于廿日飛往耶加達。但是「關于他們進入印尼所必要的證件，還未收到」。現在以色列的體育界領袖，「懷疑印尼是在運用『詭計』，阻止他們的代表團參加亞運會」。根據該項報導說：「一般認爲印尼現處于對亞洲體育聯合會負有使利以色列參加亞運會的義務，及來自阿拉伯國家要阻止以色列參加的壓力，兩者之間，[illegible]」。像中華民國一樣，以色列也曾請求亞洲體育聯合會中友好國家的代表，和國際體育協會的人員，對印尼進行干涉。

亞洲各運動選手 紛抵椰加達

女選手住於八層樓宇之上 男選手則住有街名小屋內

【椰加達十九日路透社電】約有一千一百名來自亞洲（包括香港）[illegible]十三個國家之運動人員及職員，本日聚集在椰加達亞運村內，準備參加第四屆亞運會。當印尼總統蘇卡諾於八月廿四日正式主持亞運會開幕禮時，將約有來自十九個國家之男女代表約一千五百人，設法在此運動會中奪取金牌、銀牌及銅牌獎。在該節目表上將有十五項運動項目，以及柔道及箭術表演。後者將依照國際方式及印尼國家形式而舉行，在印尼國家形式之表演中，該等射箭者係坐在地上及射出其箭矢。最近抵達之人數，於本日顯示男子七二〇人，婦女一四二人及職員二二七人，經已在該新的亞運村內居住。該等女選手，均住宿於一座八層樓宇之上，至於男選手，則住於在定名爲「亞非街」、「新德里街」、「哥爾夫街」及「泉球街」等街道，佔地廣闊之場地內所興建之小屋內。關於中華民國代表隊將於何時及是否將抵達此間，現時仍無若何徵象，各官員大體上均拒絕評論此事。

對以色列開玩笑 對我國封鎖消息

印尼顯出狐狸面目

【泛亞社椰加達十九日電】此間所公佈之各國亞運代表團行期表中，赫然列有以色列代表團之名字。但非無中華民國代表隊之名字。此行期表，係包括業已到達之印度，與尚未到達之香港、日本、錫蘭等隊之行期（按：日本第一批選手今晚八時此間當地時間可以到達），以色列之名字，係列於尚未到達者之項下，但註明該隊將於「八月廿二日，星期三，從曼谷來」，除人數則未列明。至於中華民國隊，則表中無名。此行期表並非大會之正式文件，故亦不足以證實以色列代表隊已確實有參加本屆亞運之布置。關於中華民國隊（此間大部份人士仍稱之爲台灣隊）遭遇困難之事，此間有關者均不多發言。一般人士率不知有「遭遇困難」之事，記者如非接到航寄之本社稿件，與詢問其他通訊社之消息，亦將不知此事最近之發展。至此間各報對於此事之有關消息，亦未見刊載，少數[illegible]

我國亞運足球隊旅途見聞

用遊河船

（八月十五日）在斜闊場完波，今午搭船返回汶來去……在碼頭只泊到一隻小型遊河船，但問隊伍風兄，爲何還未見有船來？他指着這隻遊河船說，此艘便是了。沿着沿道堤岸，約可載三十人左右，座位全無，乘客除我隊十八人外，另有七名，計共二十五人。開船行未幾，即風浪大作，[illegible]旅程差不多與到澳門無異，約需三個多鐘。郭秋明在來有風浪時，過行得唱，狀甚自得，焉知迎着兩三個浪打來，便頂不住，連忙縮在一角，動也不敢動。返抵汶來時，經已六時，趕忙沐浴更衣，全體參加汶來中華商會之宴會。

繼續比賽

（八月十六日）本來我隊預定十六、十七兩日，分批乘機前往沙勝越之古晉，並經決定由永奇兄率隊先行，我即押後，豈而馬來亞關總理適於今日乘機來汶來，轉赴阿佐埠，故全隊改得乘他們回航之際，順搭往古晉去，免卻分批的麻煩了。航行約二小時零廿分左右，便抵達古晉機場，步出機場，歡迎者踪跡全無。……始見是總秘書……他說剛剛接到航空公司電話，……趕來！他爲抱歉。不久，……他和財政主任林約翰等相繼而至。

抽籤分住

離開機場，分乘四輛私家車往大興旅店，抵達後，見有個普通房間，居然擺着六張帆布床，連行人路也無，似此情形，怎能住下去，我忙治商足總辦事人員交涉，他們也換不着房頭，說不知道此情形，連忙致電話找房，但全市酒店均告客滿，經幾許艱辛，始在阿羅拉酒店，讓出四個房間，此酒店算是古晉第一流酒店，全部冷氣設備，與大興旅店比較，真有天壤之別，十一人佔四個房間，其餘沒法可想，我遂決定我與荷兒，隊長姚卓然，副隊長郭錦洪四人，不用抽籤，其餘十四人則以抽籤方式定奪，誰住此酒店，抽籤完成，結果不幸仍停留於大興旅店者，爲盛國榮、羅北、保仔、國泰、郭洪、國華、松江等七人。

・圖片說明・ 南華會昨有兩盛會，上圖爲游泳部頒發獎品後致詞時情形，下圖爲[illegible]詩思（右第二人）赴會[illegible]（右），黃簡璐（左第二人）參加亞運[illegible]合影。（本報記者攝）

空軍不升級 陳肇川提抗議

【本報訊】關于足總聯賽管理委員會通過空軍隊來屆升級，仍參加上甲組，其後又批准該隊除不升級乙組聯賽，此事件曾引起多方不滿。足總執委陳肇川對此反對尤力，認爲乃違反升降條例，經擬定意見書，列出理由，提出抗議，並以影印本分寄給各執委閱覽。（國）

田徑總會訂定 下年度比賽日期

【本報訊】香港業餘田徑總會昨日假數源酒廊，召開週年同人大會，選舉下年度新職員及訂定下年度各項賽會比賽日期。會長選出林世瑞，主席一職仍由毛愛蓮，副會長兼力庭，秘書梁斯，司庫仍由麻利諾治勒，記錄郭瑞特。下年度新職員選出後，隨即訂定下年度各項賽會日期，至全港田徑錦標賽會則排在明年三月中旬舉行。茲將下年度主要賽會日期錄后：

（一九六二年）九月廿二日：新秀田徑賽會。十月七日：首次公開田徑賽會。廿七日：第二次公開田徑賽會。十一月十七日：第三次田徑賽會。十二月九日：全港越野賽跑大會。十六日：十哩長跑，及兩哩半競步會賽。

（一九六三年）元月廿日：公開環島接力跑。二月十日：全港五項運動賽。三月二日：第四次公開田徑賽會。三月十六、十七日：全港田徑錦標賽會。三十日：全港初級田徑錦標賽會。四月十三日：軍聯對民聯田徑對抗。五月二日：週年頒獎大會。八月十五日：週年同人大會。

五一七及傑志隊 今日回台

分海空兩途出發

【本報訊】五一七及傑志足球隊，同於今（廿）日啓程回國作分軍表演賽，兩隊名單如下：

（傑志）總領隊陳森泉，領隊歐陽良，副領隊兼幹事黃奕興，秘書陳國璋，司庫伍球添，幹事林日德，隊長黃兆和，球員孫志強、鄭錦洪、吳攻東、高志剛、劉儀、陳國林、徐柏烈、劉志森、梁永昕、陳炎新。

（五一七）總領隊文容（留港），領隊唐依餘，副領隊唐有，管理羅唐生，秘書唐源，顧問鄧潤燕，教練何熙芬，隊長林尚義，球員顏家陵、徐陳佳、黎冠宣、譚華忠、郭石、曾粲漢、梁育才、張銳淮、孫偉光、鄭滿英、郭采。

傑志大軍，今天分海空兩途出發，因該隊早已獲得批准入境，因此全隊已辦妥手續，今日下午五時，伍球添率領球員乘搭四川輪啓程，率領隊及其他職員，則改搭飛機前往。

五一七因爲祇至前天下午三時許，才由台北有關人士的提得合北電話通知，入境證已妥，由於時間過遲，所以編今天能夠有多少船位，則要今晚由五一七管理羅唐生交涉後才可通知。原來，五一七早已訂妥今天返國的四川輪客位，可是，因爲四川輪限五一七所訂之客位，保留至前天下午十二時半，逾時倘因未獲得入台准許證而不乘搭所定船位，須付船票之半數，但于前天十二時半前通知退位則不在此限，五一七於去週末便退出，有多少船位，仍未曾得所訂船位推卻，現在已獲得入台准許證，已辦妥羅唐生將於今晚與四川輪交涉，則盡量派球員或職員乘船前往。至於其他未能乘船前往之球員，則決定改乘飛機返台歸隊。（進）

商台特派記者 採訪亞運會

商業電台記者余安及梁德海，昨日下午三時四十分搭印尼航空公司機飛往椰加達，採訪第四屆亞運大會消息，并定本星期元特闢「亞運特輯」，每逢一三五日下午七時半，星期二四六下午九時十五分播出，圖爲余梁兩君在機場起飛前，與該台節目主任鄭天培（左）等合攝。

五一七會昨選出 文容任正會長 黃湊任副會長 廿八日互選職員

【本報訊】五一七足球會，昨（十九）日上午假協天酒家召開週年同人大會，改選結果，[illegible]名單如下：文容[illegible]

港亞運代表團 第二批選手今日出發

香港亞運代表隊，今日下午四時，乘國泰機第二批出發，將由團長沙利士率領，其中包括有游泳、水球、跳水、乒乓、射擊、舉重、及部份隊職員等共廿九人，名單如下：

（乒乓隊）領隊周振球，管理及球員余潤坤，男隊長鄧鴻坡，隊員吳國海、劉錫晃，女球員黃碧瑤、[illegible]

（游泳隊）領隊胡雁堅，隊員何漢近、陳經緯，跳水隊領隊地亞士，選手劉志新，水球領隊鮮國榮，隊員周根福、許俊輝、黎煒乘、黃桂枝、吳黃翩翩、潘高新、盛光、霍勳國。

（射擊）劉彼得、李美皮士。

（舉重）[illegible]，隊員[illegible]。

南華壘球班 昨日開課

南華體育會之壘球訓練班，主辦暑期一連七午，昨午十一時在嘉山球場舉行開課典禮，到有壘球部主任賀錦平、副主任何家興、何衍松、女子壘球股長郭筱萍、管理盧漢忠、及香港壘球主席胡正梁、場地管理員彭佐治、教練：楊家康、潘德昭、楊北鈞、方式、陳其炳、陳宇江、陳宇輝、崔永源、黃寶潮、郭道強、楊星南、劉瑞泉、崔永源、及男女學員百數十人，首由班主任賀錦平致詞，隨即由教練楊北鈞編組，及分班講授，並繼開始分組訓練。據訓班主任何祈松表示，該班今天開始，以後按週于星期日全日仍在嘉山上課，歡迎有志向學到場登記，不分國籍身份。是日參加訓練學員，分男、女兩組，男子組中，則編成及學生兩組。茲將參加者，名單列后：吳佩乾、吳佩臣、李小茵、李芬、黃金祥、鄒湛雲、麥熙嫺、劉國駒、余念宗、司徒雲、劉志堅、盧策榮、姜昌年、黃子忠、陳昌明、羅乃雷、吳貢華、梁桂剛、吳徐皓、崔鴻均、曾器、佐利、何炎坤、林國光、[illegible]

靈糧學校招生
增設英文夜校・升中輔導班
（一）小學（全日制）一年至六年級
（二）幼稚班 插班生 高初級上下 午班新生
（三）英文夜校
（四）字母班 中一（F1）及小學（P4—P6）各級新生
升中輔導班
專爲小六學生應考升中、入學試，分中、英、算三科，依照教育司署佈課程授課
考試：中文小學（八月廿二日）英文夜校九月三日
上課日期：下午七時
報名：即日開始
校址：[illegible]道86號
電話：七六五八八一
校長：張佩瑄

愛慈聖英文書院
電話 804617 810705
太子道157 近東樂戲院大埔道 61—78近啓石
班級：	英文	幼K	P1,4	P5,6	F1,2	F3,4	中文	幼稚	初小	高小	中一	中二、三	設會
學費：		16	18	20	25	35		14	12	14	18	20	津貼

GLORIA COLLEGE
崇恩英文書院
即招收下列各班級男女新生：
（一）英文部：中一至中四（F.1—F.4）小三至小六（P.3—P.6）
（二）中文部：小一至中三 小一至小六 幼稚園高初級
開學：九月一日（學額無多，即報即考）。
校址：九龍塘界限街一〇〇七號 九龍太子道二九〇號（電話）八二六〇二八
監督：李青華 校長：梁石

大同英文夜校
校址：九龍亞皆老街一壹三至一壹五號。
校舍：全部新建，課室寬大。
班級：暫招字母班至中三班（F.3）完全新班。另招速成會話班、商業信札班，男女不俱年齡均可申請入學。

東方中學 招生
▲高中三增招新生一班學額四十五名▼
本校學生參加香港中文中學會考，本屆合格人數三十二名，合參加總額百分之八十二。
學級：高中一、二、三年級，新制中學一、二、三年級，小學幼稚園各級男女生。持有升中入學試證件優先取錄。
試期：八月廿二日上午九時（中文小學各級均全日上課）
校址：九龍界限街四四至五〇號
英文夜校同時招生
電話：八〇七〇二一
董事長 李東昌 校長 陸子龢

崇華書院 招生
——本院依照大專四年制課程編訂，即招收一年級新生及二年級轉學生：——
（系別）中國文史系，經濟商管系，英語系，藝術系，社會教育系。
（試期）在校內公佈（即日報名）
（校址）九龍太子道二九〇號
（本院設有獎助學金及流亡學生輔助金）
監督 王同榮 院長 梁石

文理英文書院招生
本校下午班尚有餘額若干名，額滿即止。
班級：P5至F4。
報名時間：每日上午九時至下午七時，星期日上午九時半至下午一時。
考試日期：八月廿二日星期三。
開課日期：九月三日
校址：銅鑼灣電器道三十六號
電話：七〇一七二七
監督：張永賢
校長：張振國

錦田 伯裘 英文中學
增招F1一班
F3、F4尚有餘額
報名：八月廿五日至卅一日
每日上午九時至十二時
報名時繳交一寸半身相片兩張及原校證件
入學試：九月一日上午十時
校監 鄧乾新 校長 盧家炳

立案 漢興中醫學院招男女新生
——戰前在廣州創辦，已有廿八年歷史——
現招第十四屆 本科班、深造班、函授班新生，即日開始報名，章程備索，九月一日開學。
院址：九龍彌敦道七四九號B二樓 電話：八〇一〇五六
董事長 林翼中 院長 方德華

基督書院招生
中學：F1至F5（會考班）
小學：小一至小六
幼稚園：高低班
英文夜校由字母班起
報名：由即日起
考試日期：報名時通知
校址九龍城龍崗道 電話：八二三一五四
院長：龍殿唐

聖魄德勒英文書院
報名處 北角芬尼道（近麗池多寶樓）703380；北角都屏街幸福樓D]（都城戲院鄰近）2號8號巴士符站電車直達
幼文英文小學各級暨F1—F5招續額滿仍未十三班招擴成建校分
請申受仍額貼津友教1F一覽減試免者考會已5F生園稚
1 分校教師保證由正校中西籍有學位教師兼任
2 分校中文部招中二至小一各級生

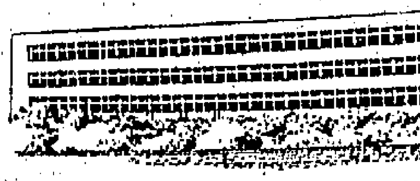
聖嘉伯烈英文書院
本校上下午部各級，全部滿額。
開始招收夜校英文補習專修班各級男女新生
・名報始開日即・學開日四十月九期定・
校長 蕭祖用博士　監督 陳貞儀M.B.E. 張督會　贊助人 何明華會督

嶺東中學
本校擴充校舍，增加班額，各級尚有若干餘額，報名從速
班級：小學一—四年級 中學一—四年級
報名：即日開始報名[illegible]
校址：九龍[illegible]道六十一號
文夜校同時招生（電話：八〇七八九五）
校長 陳劍科

勵精英文中學招生
[illegible]

青年會英文書院招考男女生
班級：FORM 1, 2及FORM 4.
報名日期：由即日起至八月廿九日止。
報名手續：繳驗前校成績或轉學證明書，繳交「二寸」半身照片二張及報名費港幣二元正。
考試日期：一九六二年八月卅一號上午八時半
校址：九龍窩打老道二十三號
電話：五五二〇〇
校長 鄺定華 副校長 張禮達

嶺英招生
報名：即日開始（顧問[illegible]）
校址：[illegible]
本校招考高中一、二、三，新制中學一、二，小學及幼稚園各年級男女新生及轉學生
試期 報名時通知
電話：七六〇九八三
監督 洪高煌 校長 洪德身 副校長 洪錫惠

學道中學 樂道基督教會
招收：英文：F.1—F.3 中文：中一，小學各級，幼稚園。
試期：八月卅一日（星期五）日上午九時
特色：校舍佔地二萬餘尺，寬敞課室卅二間，另有禮堂，運動場，雨操場，各科實驗室，設備完善。
報名：[illegible]

樂道校舍圖
校長 趙岱哲 監督 洪慧清 校董會主席 林子豐

工商界

秋節將臨涼天快到 應節貨品市漸趨旺

月餅除出口外，本銷將由農曆八月初一起大量上市，其價與去年相差無幾，其他各種應節貨品，大手交投漸多，棉毛織品則已全部到齊，將陸續推出。

一週市場綜述 本報記者

【本報特寫】今日為農曆七月廿一日，中秋佳節快將屆臨，故商場已漸趨暢旺，各種秋節貨品，除外銷方面已大致運出外，本銷方面大手交投漸多。

在秋節貨品中，除月餅佔主要部份外，他如：海味、雜貨、洋酒、生菓及牲口諸類，在節前銷流亦多，隨着季節而推出之貨品，將以棉毛織品為最多，此項棉毛織品，如：雜絨、絲毛絨、毛冷，及其他各種衣料，早已由歐美及日本各地運到，且紛紛向銀行贖單提貨，一般服裝公司且忙於製造秋衣，以發應市。

談到月餅方面，由於中秋節將臨，一般餅家與茶樓酒家已忙於準備大量製造，所需原料，多在兩、三月前購備，預備由農曆八月初一起大量上市。至於外銷方面，除南洋地區早已運出外，較近地區訂購之月餅，亦已分批運出，趕在八月初一日以前運到目的地應市。

據製餅家云：本港製餅家經營外銷者不少，統計不滿十家。估計全港九月餅本銷與外銷數量，每年總值五、六百萬元。今年所定之月餅價格，其中大部份與去年無異，少數微有改變，目前之月餅原料，似乎比去年稍平，但實際上，與去年相差不遠。因一般製餅家多在兩、三月前購備原料。

今年製造中秋月餅所需之各種用料，普遍均較去年低廉，除湘蓮一種因來源短缺，形成斷市致售價飛揚外，其餘如：生油、麵粉之行情尚屬穩定，至於豬油、砂糖、金錢蓮子、欖仁、瓜子肉、杏仁、合桃等等則一致比去年中秋節前之售價滑降，尤以欖仁跌幅最為凌厲，其跌降之程度竟超過百分之五十者，從近日之市況觀之，各貨交投仍欠活躍。

製造月餅所用之蓮子，以湘蓮為最上品。在湘蓮係分產於中國湖北及湖南等地，其中以湖北出產又較湖南出產者為佳。由於大陸去年發生飢荒，今年之湘蓮收成異常短缺。因此，對本港之供應極為稀疏，目前且有斷市之虞，部份擁家現有之稍有存貨，擁手每擔竟炒高至三百卅元，較之往年同一時期每擔估二百零五元，則上漲逾百分五十之多。湖南出產之湘蓮亦扳至二百六十元，較諸往年每擔估一百九十元亦漲百分之卅弱。金錢蓮子則因來存尚豐，此間之求存貨每擔祇拆一百零三元，較往年估一百卅九元之價格跌百分之卅有多。

今年之生油市與往年同一時期比較，用以製月餅所需之上等生油價格上落甚微，如去年每擔估一百五十八元之非洲皇冠牌生油，現時每擔仍拆一百五十七元。豬油之跌幅則甚顯著，在荷蘭金櫃豬油在去年秋節時每擔估一百廿七元，現時每擔祇拆九十七元，其跌幅竟有卅元之多。

麵粉市雖較往年同一時期略為活淡，惟一般上落則甚微小。

砂糖則比往年同一時期之售價普遍估低，如去年每擔估三十四元五角之台灣廿四號特砂，現時則祇拆卅一元五角（每擔跌三元）。廿一號赤砂跌三元七角，十八號赤砂跌三元二角。至於太古粗砂每擔亦跌二元六角，SG幼砂跌二元五角，四星特級幼砂跌六角，B嘜袖白砂跌一角。〇〇嘜赤砂跌三元二角，CM廿一號赤砂跌三元五角。

欖仁之跌，最劇，在去年秋節之西山欖仁最高價曾成過一千七百元，其後雖滑落至一千一百元，然今年之欖仁每擔竟祇沽至五百四十五元，其價相去何遠？雖山欖仁去年秋間成過八百元，現時則僅拆四百五十元。

瓜子肉較諸往年約跌百分之十左右，在去年秋間上海瓜肉每擔成價為二百七十元，現時則成二百四十元。

杏仁與合桃兩者之價格約較去年秋節前跌百分之廿，在去年此時之膠州中杏每擔沽五百元，現每擔成價為四百廿元。又去年秋間之雲南合桃每擔沽一百二十元，現僅拆沽九十七元。

對外圍貿易

本港對東南亞各地貿易，已踏旺季節而漸見暢旺。如：星馬、印尼、泰國、越南、緬甸及菲律賓等地向港辦貨之訂單，均比前增多，祇以各地貿易政策，時有改變，對港貨之銷，亦不無影響。

星馬印

星馬商場面臨旺季，而印尼方面因需求孔亟，需要物資急切，就近向星辦貨大增，以中有不少係屬香港工業產品，故近日星方入口商向本港辦貨增多，新訂單源源而來，其中以棉織品、家庭塑膠器皿、搪瓷、電池、木帝及電筒等佔數最多，秋節貨品亦去銷不少。本港貨品運經星馬後，一部份轉銷印尼外，在當地拋售者，價格不但未能提升，反有小部份以低價競爭市場，即歐洲洋雜貨亦有一部份以低價拋出。

貿易商透稱：由現在起至新曆年底止，為港星貿易之旺季，均今後數月內，港貨輸星，將必繼續增加，惟秋節貨品去銷，即可能比去年稍減。

另一消息：印尼對星貿易，最近由於印尼對星貿易政策，忽而放寬，忽而加緊控制，變棋不定，以致有若干商家本月來，又有甚形躊躇現象。最近者莫如新星三七貿易協定，七月十八日突然改變，由銀行結匯輸出，因有關出口地區距離遙遠，設立地區銀行，經營試辦三次，每次均告失敗，目下情形，除非印尼能在非出口地區迅速設立銀行，否則，該等地區短期間難恢復輸星。

香港鋁器由星洲銷聯邦趨向衰退，有關商家在輸入已經採取節制政策，影響商人。聯邦的鋁器入口稅由原來十巴仙提高為廿巴仙，結果香港鋁器的入口成本，比聯邦出產的商品得多，銷途因之減少，聯邦商家輸入香港鋁器說減。計今年港產鋁器的入口，可能將比去年減少四十巴仙。但目下星方鋁器行情企定，并未因外銷受阻而降低。

港泰綫

泰國方面，最近向本港採辦菓品及各種應節貨品之訂單，有增加。

日本元貝市價轉俏，貨因行上供應不多，宗谷元貝每擔成價企碼一千五百六十元。至於另一種日本九洲元貝則因來價高，是以不能提高貨家之興趣，反而北海...

台灣出產之熟蝦乾，由於價廉易銷，市甚暢爽，每擔成二百五十元頗行。蝦米貨疏，拋市，現貨進得人：湛江一級蝦米每擔扳成至七百九十七元，三級貨亦成七百零七元，級外貨成四百卅元。至於安南蝦米雖貨頸市淡，然當節前之銷俏相當暢旺，故市價仍不至於低沽，如中田蝦每擔成價由三百七十五元至三百九十六元。

海產市當銷 價格普堅挺

去週之海產市，正隨季候而漸趨旺盛，各貨在供應上亦漸見增多，市情普呈穩挺。

日本鮑魚因漸屆旺銷季節，故市勢亦開始趨穩，目前尤以雙頭較大的艇貨，更能博得買家之賞識，如六頭鮑貨每擔俏成八千七百八十元，七頭貨亦高成七千五百元，十二頭成六千二百五十元，十九頭成四千八百五十元，六十頭成二千四百六十元，又十六頭古品鮑成三千七百九十元，十八頭成三千元。

……紗協會的一致言，將是實際上增加了新的稅率的施行，在泰國出售的棉紗與布匹的價格。他說：日本獲得這項步驟有欠公允，因為它係於八月八日宣佈後即生效施行，致使目前正在中途的棉織品征稅問題遭遇困難。新稅料將影響日製川綢對泰國的輸出。近年間，日川綢輸至泰國的數量每年約達十億碼，約值二千四百萬美元。據日本紡織界的發言人說：世界各國對棉織品所徵收的稅率，約在十七巴仙或十八巴仙之譜，而泰國目前所定的稅率為卅五巴仙，確是過高。

港菲綫

港菲線貿易向暢旺，過去菲律賓士貨輸港固少，即港貨輸菲亦因受外匯限制，頗難振作。惟最近美國總統會修正援外法案，今後以美援款項向外採購物資，港商可參加競投，此舉對港菲貿易，至為有利。菲律賓總統近且同意採納建議，授權國營販公司大量向外採辦必需食品，同時對於各種日用必需品，亦需求甚殷，故一般認為在今後數月內港貨輸菲必然增加，可打開港菲貿易之沉悶局面。

在菲總統及商業部長昨日所批准的建議為：（一）需要立即解決目前物價問題，政府將通過國家販賣公司負責供應今年及明年度全國所需用的牛奶、罐頭肉及罐頭魚；（二）政府如實施消費的輔助計劃，政府則應同時實施其他鼓勵生產的計劃；（三）七人技術委員會應繼續存在，以觀察這些穩定物價計劃實施後所收的效果。技術委員會在建議由國營販公司採購大量若干必需品入口時，並主張這些入口品，將分配給各國販公司的代理零售商，以這些入口品的財政支持。此外菲總統并接納日本的建議，於賠償款項中，採辦一千萬美元的必需品入口。

又據調鐵廠家消息：調來泰國、菲律賓各地均有向港訂購各種鋼鐵，惟數量不多，現在有一部份廠家接至本年十月份訂單，但全行仍非好景，且有一部份小廠陷於半停頓狀態。至於廢鐵市道，近因日本及台灣鋼鐵廠需求殷，廢鐵及船板亦殷，本港僅存之廢鐵，已被搜羅一空，故其價收購價每噸漲至一百八十元，亦有達一百九十元。拆出之舊船板，其價亦比前扳硬，每擔成過二十元，有達二十元，舊船貨盤，則每噸漲至十元。

糖市堅挺

過一週之砂糖市，在本銷上因應得用家之支持，交投相當暢旺，各貨價位亦普呈穩挺。

泰國中粗砂在去週已有新價貨運到，市銷不弱，碼頭交收每擔拆二十六元六角，又去週亦有一批泰國粗砂運抵本港，碼頭交收每擔拆二十五元五角頗行。

台灣特砂在去週頗有成交，由於中秋節之製餅家對該種廿四號特砂紛紛吸入以備製造月餅之需，故市道相當暢行，倉交現貨每擔既拆三十一元五角，至於廿一及十八號兩種合赤砂，因其本身成本既高，且因又受到廉價之泰國及大陸兩種赤砂競銷影響，至使其市道遭受打擊，廿一號合赤砂每擔拆二十八元八角欠行，而十八號赤砂亦屬拆二十七元五角亦屬按多成疏。

太古糖房出品之各種糖，大部份品種之銷情尚稱穩行，不過，價則無力振起，XA粗砂每擔仍為三十元零九角，SG幼砂三十元零五角，四星嘜包庄幼砂三十三元四角，紙包庄三十二元九角，B嘜豬油砂三十三元四角，〇〇嘜赤砂二十四元五角，CM廿一號赤砂二十七元五角。

波蘭砂糖進口來有不少新價貨運到，在最近所到之新貨，其中有部份係在較早時經預作沽花，大熟碼頭交收每擔成二十五元二角，又部份為此間買家以二十五元六角拆出（碼頭收貨），成交數量亦甚可觀。

東德紙包庄幼砂存現貨經活躍，目前有部份存貨雖微帶花包，而其拆價仍堅企二十九元五角，麻包庄貨則拆二十九元。最近某商行有一宗訂貨，其數額為五十噸，因工商署不予發給輸入證，故將該批貨削低售價售與澳門糖商，每擔僅沽二十四元。

捷克砂糖之倉貨雖有部份係屬花包，然因近日之買家頗有吸進，故貨方逐漸將價扳緊，一百公斤麻包庄粗砂每擔拆二十七元五角至二十七元七角，爽身貨其拆二十八元五角，捷克幼砂每擔拆二十七元五角。

從國際糖市細加分析，現有一種跡象似在顯出，自一九六〇年至一九六一年度在美國以外銷售大數量成高紀錄後，世界糖產量已減少，要使糖市較穩定，要使糖價較現價穩定是必要的。預料歐洲糖產將會達上季的水平，將較一九六〇—六一年減少約三百萬噸，相信其他各地的生產國可能較近來減少銷售壓力。阿根廷經長時期的減產後，其供應也許不能超過其二萬噸的美國固打額，巴西因受到勞工及其他困難，在今後將不會……

古巴今年的產量受到去年大量糖存的補充，但明年的供應補充，將無這種存量的補充，因此，很可能出現在自由市場上。有些國家，仍有充份的供應量，可供銷售，但即使如此，現有理由可預期銷售政策將有若干變更，例如印度，最近估計消費量在增加，而產量估計出售後，最近已獲得可以放鬆對糖廠的限制，但對於南非而論，因產量減少，故亦必須如此。

五金市勢

世界五金市況轉好，影響所及，本港五金市勢亦趨穩，圓鐵則因以前訂購之日本平價貨大量運到，其價頗低，船邊交貨每擔降至廿六元七角，現貨每擔則沽廿七元、廿八元。港產圓鐵每擔則估廿二元半。

據五金商消息：日本圓鐵新近來盤，每噸企佳三十鎊左右，歐洲圓鐵每噸卅一鎊。日本鋼板來盤每噸卅八鎊，本港市價每擔按住卅五元左右，其他鋼鐵尚無大變化。如：港產鋼料每擔卅七元，角鐵每擔卅六元、卅五元，扁鐵每擔卅一元，方鐵每擔……

紐約股市一週述評

茲從美國既得投資公司香港分行探悉，最近一週間紐約股市如下：

八月十三日至八月十七日一週紐約股市，若以杜瓊斯工業股平均指數的走勢來代表，則五天交易之中有四天上升，僅有一天下跌，上升的四天為周一、週二、周三及周五，下跌的一天則為週四。檢討整個市勢，本週是屬於穩中帶升性質，故此工業股平均指數，差不多沒有波折地上升——周四回跌，幅度微少不過。

南非與澳洲自大量出售後，最近已獲得可以放鬆對糖家的限制，但對於南非而論，因產量減少，故亦必須如此。

由於近期影響股市的消息頗不良好，諸如減稅近期沒有實施的可能，經濟表現未如人意等，對股市投下頗有壓抑的力量，但近期股市的走勢卻相反地趨向上昇，由本週開始以迄週末，股市昇勢依然未已，這對於抱着懷疑或期望的心情的投資者，頗具有鼓勵性的作用，並且由於週五杜瓊斯工業股平均指數之從週四跌多反升，接近週末而有此一等強勁的表現，令到一般投資者相信，今後到期內股市或仍將會有所作為。

本週一時杜瓊斯工業股平均指數，上升了二點九七，收市於五九五點二九，其實這上升的趨勢在上週三（八月七日）已經開始，當時工業指數不過五九〇點千而已，其後一路上升，進入本週，以迄八月十五日（本週三），足足上升了一個整週。

本週二為全週上昇股勢最後勁的一天，當日杜瓊斯工業股平均指數，收市現今破六百關，收市於六〇一點九〇。數月來股市受抑，至今才復入六百大關，週二交投共達二百六十四萬股，在紐約股票交易市場，一千二百三十種上升的佔六百七十七種，下跌的只有三百〇三種，無變化股票則有三五〇種。

週三股市又作進一步的良好表現，杜瓊斯工業股平均指數收市於六〇六點七六，上升四點八六，而其他顯示市道之平均指數，亦都一一漸報升，當日成交大暢，共達四百八十八萬股。

週四股市略呈回顯，杜瓊斯工業股平均指數，收市於六〇六點〇五，跌一。週五迅又報升，報六一〇關，收市六一〇點……

全週總結，杜瓊斯工業股平均指數，昨收市於六一〇點一二，上升一七點〇四，杜瓊斯鐵路股平均指數，收市於一三二點九，上升一點〇四。杜瓊斯公用事業股平均指數，收市於一一九點一七，上升二點一。標準普爾工業股平均指數，收市於六二點二八，上升一點六一。

日本企業增資問題

（太平洋証券公司提供資料）

據日本增資調整懇談會統計，預料本年十月份之五十五家企業舉辦增資總額將達三百八十一億八百七十七萬日元，（按去年該月份記錄為六百八十二億），其中上牌於第一市場者佔廿九家，額達三百十三億二千七百九十萬元。上牌於第二市場者佔廿六家，額達六十七億八千七十萬元。又悉當初預測十月份增資額，由於前季曾經延期執行增資之若干企業可能在這個時期舉辦之故，會達到七百五十億元，然實情却相反，由於東京電力等主力企業延期增資及增資規模縮細等影響，見增資規模巨幅減縮，日本銀行指出，此乃股價普遍不振，商業收益低跌等，反映出增資前景暗淡減低，且本年內可望繼續低水準，十月份增資額以東洋人絹一百億為首，大洋漁業之廿五億次之，以下為十月份舉辦增資之股票名稱及增資額，單位：億日元。

第一市場：東洋人絹，一〇〇。大洋漁業，二五。清水建設，二四。日本啤酒，二二點四。太陽啤酒，二二點四。愛知製鋼二〇點七。石原產業一一點二五四。愛知工業一一。東急不動產一〇。內外編織七點三八。酒伊纖維六點七七。金門製作所五點五。日產車體工機五點二五。日產工業五點〇四。日新運輸三點三六。巴川製紙四點五九。辰田電機四點〇〇。東陽倉庫三點六〇。獅子齒磨二點五。澤藤電器二點四。石川製作所二點一六。東海電極二點〇〇。中國塗料一點四〇。奈良電器鐵路〇點九。

第二市場：富士觀光一二點〇九六。板神築港五點五。世界長靴五點五。共同印刷四點〇五。鈴木金屬工業四點〇。老鷹製藥三點六。市川製作所三點〇。藤倉化成三點〇。陽星開發三點六。板田商會二點五。安慶建設二點五。東海理化二點〇。三鱗一點七〇。大島纖維一點五。白光舍一點二五。三興製作所一點二〇。不二家電器一點一二五。東海鋼工一點〇五。富士產業機一點〇〇。日本蓄電池一點〇。安藤鐵工作一點〇。腸一點〇。東京宇田電器〇點九五。明星電器〇點八。光亞工業〇點六八七五。出光機械〇點六。小林產業〇點六。

又：據大板屋証券香港總代理太平洋証券公司資料室提供有關情報如下：

（日本啤酒業界概況）

麒麟、太陽、日本、寶酒造等啤酒業主力廠商，均以擴充設備而開始爭取進展，今年一月至七月期間，由於去年同期之百分之卅五至四十的增加數字，在同期內，麒麟、太陽、日本、寶酒造等四家主要廠商之出倉數字增加祇達百分之廿六點五，而且銷售方面有緊縮，業界不得不採取減縮擴充計劃，以應付目前環境。

關於主要廠商計劃如下：

麒麟啤酒：該公司在擴充設備後生產量將達廿七萬千公升，曾於今後仍可繼續不停的發展，茲將日本大板屋証券株式會社資料室綜合有關於明年度三家主力廠商在四個工廠採取之擴充設備計劃，可望於年底完成工程，屆時生產量達十五萬公升，同時又為了應付一九四四年以後之局勢起見又計劃增加生產。

太陽啤酒：該公司為應付明年局勢而在西宮及博多兩工廠進行擴充設備計劃，其工程費達十一億日元，且預備一九六四年以後在東京大森廠進行第二期擴充計劃，屆時生產量可增加兩倍而達十八萬公升，總工程費達四十五億日元。

日本啤酒：該公司為應付明年局勢起見進行札幌、大阪新廠建設，預料在年底可望竣工，屆時該兩廠生產量可達三萬二千四百公斤，於本年該業界業務伸展不甚理想，有使其他增加設備計劃不得不停頓，同時應付一九六四年後局勢預備於名古屋市郊建設新廠，總工程費要達六十億日元，七月份啤酒出倉數字達八十八萬二千六百八十六公升，較去年同期增加百分之廿六點五，七月份出倉數字則達十八萬五千七百五十八公升（一百廿萬石），而創歷史以來之最高記錄，各企業之分類則麒麟較為顯著增加外，太陽則維持安穩，日本與寶酒造前者為減低出倉數字。以下為七月份出倉數字：

麒麟啤酒	八五、一八二公升	比去年同期增加百份之廿點三
太陽啤酒	四九、六九八公升	比去年同期增加百份之零點九
日本啤酒	四七、八三一公升	比去年同期減縮百份之三點七
寶酒造	三、〇四七公升	比去年同期減縮百份之四十七點七
總計	一八五、七五八公升	比去年同期增加百份之五點七

以下為一月至七月出倉總計

麒麟	三八一、〇九六公升	增加百份之三十三點三
太陽	二四五、六〇二公升	增加百份之二十四點六
日本	二三三、二六二公升	增加百份之一十九點五
寶酒造	二二、七二六公升	增加百份之一十八點一
總計	八八二、六八八公升	增加百份之二十六點五

豆子市況 局部暢爽

上週之豆子市，貨頭豆之銷俏均勁，寧波豆及光大豆有貨存短，亦僅有貨尾收貨價，泰國之銷情亦佳，其他如泰國咖啡豆近新貨同時運抵。

寧波餘姚大粒新豆，多時未有運港，迄至最近始恢復有貨運到，每擔成為四十五元，現時亦有數十噸新貨同時運抵。

新界東莞豆，每擔以熱烈吸購三十九元之成價消盤。

新豆暢爽，現貨拆十元零七角，由於新貨市之大豆近三百包之多，每擔成三十五元五角至三十六元。

一確準時計　"鐵達時"表佩有"蘇佛"擺舵　並經過電子校對計時準確

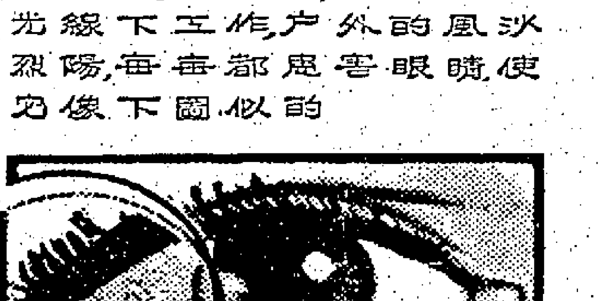
一堅固耐用　"鐵達時"表裝有"因加百祿"避震器不怕任何劇烈震動力

瑞士名錶
鐵達時
TITUS
七十七寶石

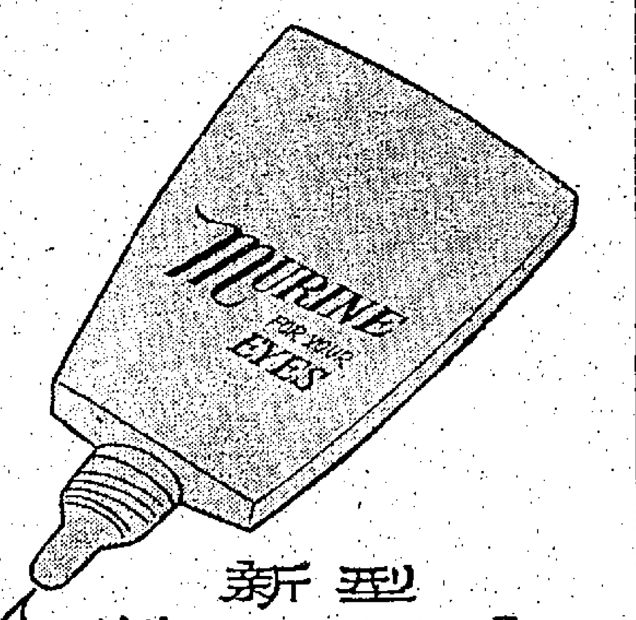
星期日曆錶及其他新款多種經已空運抵港
各大錶行均有出售

現代生活·患害眼睛！

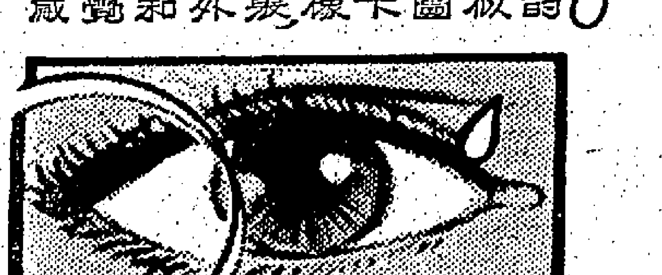
看電視報紙在燈光下工作戶外的風沙烈陽，每每都足害眼睛使之像下圖似的



刺痛遲鈍
疲倦失神



滴用神效的妙蓮眼藥水兩滴注入每一只眼中即能立時緩和眼部使之恢復和感覺如外表像下圖似的



新型軟膠瓶庄
特別安全衛生
軟膠瓶不碎不漏絕不會受污染
滴用簡易經濟
一擠一滴兩滴即能立除疲勞恢復明朗神采

清朗明亮
舒適神爽

請用最佳的
妙蓮眼藥水

馳譽全球·護眼聖藥
總代理：洛士利洋行有限公司

KIDDER PEABODY & CO. LTD.
美國紐約
既得投資公司
代客買賣
美國股票

備有中英文資料及諸兆鴻著：「投資美國股票須知」一書，歡迎取閱。
代表：諸兆鴻 王錫武
地址：中建大廈六二四室
電話：二三四一九 三零九五九 三二八一九

滙豐財務有限公司

長期存款，利息如下：
二年期……週息七厘
三年期或以上……週息八厘
利息可以訂定每半年支付一次

詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
經理：D. P. G. Learmond.
香港亞細亞行五〇二號・電話：二七七九六・七・八・九

「間諜奇遇記」中一個詐癲納福鏡頭。

空前大笑巨片

間諜奇遇記

自從法國天字第一號笑匠德利光路主演「球迷奇遇記」轟動世界影迷，突破票房紀錄以後，銀壇上發現了一顆天才笑匠，觀衆也多了一位解頤招笑的銀幕偶像。

「間諜奇遇記」是德利光路繼「球迷奇遇記」後主演的一部最新作品，也是「球迷奇遇記」鬼才導演的最新偉大傑作。

本片內容：敘述一個糊裡糊塗的法國小說家，寫了一本不知所謂的小說，想不到無端端獲得首獎的獎金，在他度假期中，又被東西兩集團的男女間諜包圍，弄到誤會重重，烏龍百出，小說家乘機將計就計，靜觀納福，飄然赴入香港，故事由此展開。

小說家一角，由德利光路扮演，他戲弄敵人，玩弄女子的手法，層出不窮，毒辣新鮮，令人忍笑不住，嘻哈絕倒，在大熱天時看「間諜奇遇記」，有如喝一杯冰凍生菓汁，消暑散熱透心凉。

「龍鳳鏢」、「空中小姐」、「關山風雪」、「星星、月亮、太陽」等，無不賣座，掀起極大的成功。現在拍攝的「驚歌燕舞」，其成就之高，是大可預料的。

驚歌燕舞

本週三隆重開鏡

葉楓出任女主角

改為攝製彩色片

電懋最近開拍的一部歌舞喜劇片「驚歌燕舞」，上週開拍了才一週，便因李湄突然停止拍片工作，因是該片女主角李湄生了病，致使拍攝工作不得不停頓下來。

前日前，電影圈中傳出一個令人十分注意的消息，說電懋製片當局已決定改變「驚歌燕舞」的製片計劃，這項製片計劃，有着兩項重大的變更，一為調換女主角李湄，另一為將該片改用彩色攝製。這消息昨已獲得公司方面的證實。

「驚歌燕舞」一片，是上月十八日才開始拍片工作，拍攝了才一週，便因李湄生病而停拍，電懋公司人員表示這一次臨時更換女主角，是不得已之舉。

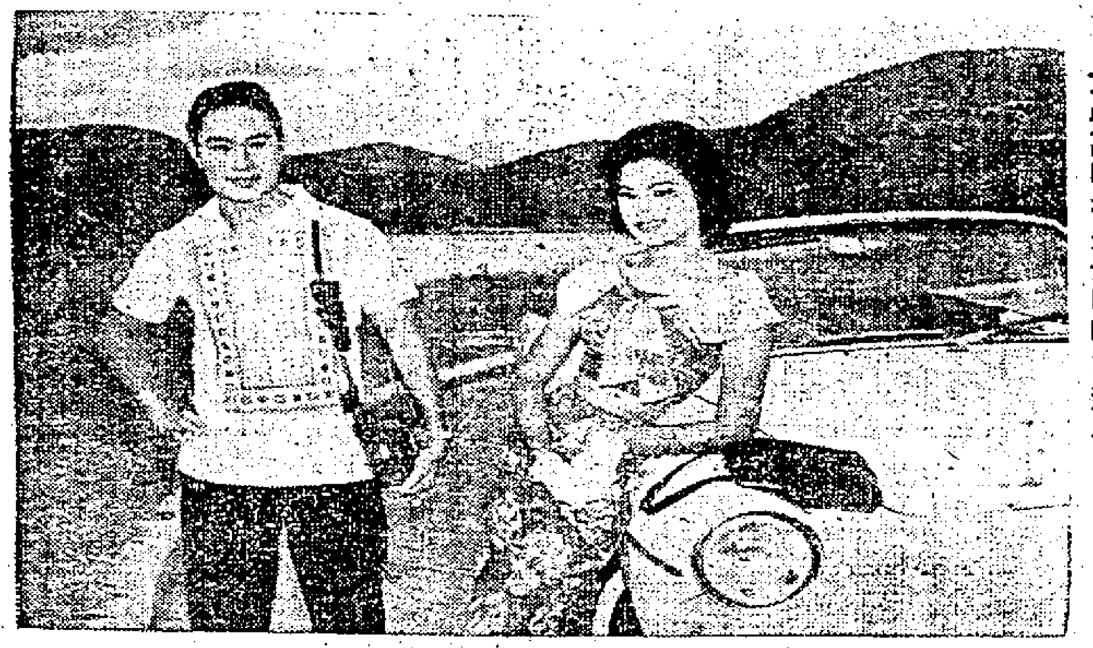
由於這部新片的更換女主角和決定改用彩色片拍攝，這樣一來，以前拍攝了一星期的底片，已成無用之物，現在再要從頭開始拍片的工作。

在最近一週來，電懋製片當局為了改這部新片的攝製計劃，正加緊進行籌備開拍的工作，新的一期，已決定在本週三進行。

「驚歌燕舞」的主角演員陣容是：葉楓、喬宏、雷震、田青、丁皓、林翠、張揚、劉恩甲等聯合主演，易文用作編劇及導演。

自「星星、月亮、太陽」後，電懋今年最後拍攝的彩色片子，現在將此「驚歌燕舞」改為彩色攝製，是電懋公司對這一部新片的重視，將來一部電影拍攝完成後，它便成為電懋出品的第六部彩色巨製了。

誰都知道，電懋每年都出品一部彩色巨片，如「紅娃」、

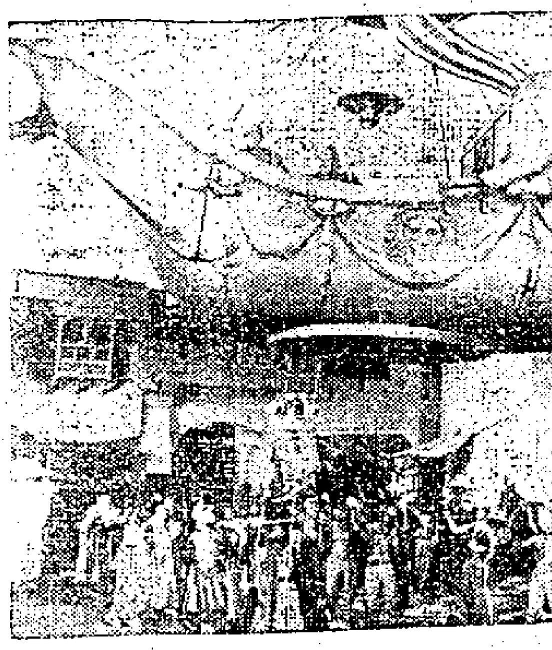


方心高明首部作品
一飛沖天劇力萬鈞

攝製經年的新源七彩偵探片「一飛沖天」，是新進紅星方心，英俊小生高明初登銀幕的首部作品，由名導演王天林執導演，全片已大功告成，快將推出和觀衆相見。

「一飛沖天」劇力萬鈞，緊張刺激，全片充滿高潮，鏡頭由地面拍到天空，打鬥場面，由荒島打到大海，荒島槍戰，遊艇肉搏，飛刀傷人，飛索擒匪……寫方心、高明、馮寶寶三人荒島歷險，與四大寇牛日安、林蛟、鄧君儒、西瓜刨作生死搏鬥，死裡逃生，驚心動魄，是一部高度刺激性的電影。

方心高明拍外景時映於新界。



理想科學小說家約凡爾納的小說中之汽球飛船，橫渡非洲大陸，歌星羅拔斯主演。

影壇巡禮

鍾啟文籌拍新片

有電懋公司經理及演員身份的鍾啟文，最近完成了「一段情」後，隨即又籌備另一部新片，劇本快要編撰完成，片中女主角人選，亦已內定由葉楓出任，照預定計劃，不久便要開拍。

可是，因為葉楓現要代替李湄拍「驚歌燕舞」一片的女主角，自然無暇分身，所以鍾啟文的新片，女主角人選將會有所變更，不可不然了。

葉楓不再享清福

葉楓自與夫婿赴日渡蜜月歸來後，過了兩個多月，沒有工作，清閒了一陣子，他們早已回港。但她不能享清福了，她又要回到水銀燈下，演出「驚歌燕舞」新片，這是她繼「花好月圓」後主演的第二部歌舞片。

教我如何想她

演「野玫瑰之戀」的一段插曲「教我如何不想她」，上月底，電懋已準備好，在......

新華·豪華·香港·利舞台·樂宮·皇后·皇都·麗聲·普慶·麗都·樂聲·大華·娛樂

滿足十一天 一十一映
意想不倒之妙
金露華 美豔人 最新傑作
老婆奇案 老婆後 太窮 亂大搞大 占士蒲尼 比度
下回少爺
艷而不俗！樂而不淫！
新華 豪華 今天早場

今天四場獻映
柯德莉夏萍 莎莉麥蓮 兩大巨星主演
THE LOUDEST WHISPER
雙姝怨
一氣呵成，扣人心弦！
利舞台 樂宮

今天三場
九天八大 一大連
七彩全部
戲王之王
THE GREATEST SHOW ON EARTH
皇后 皇都

昨滿今座續映
萬里長征
LA CUCARACHA THE BANDIT
麗聲 普慶 麗都

連日滿座今請早
A TASTE OF HONEY
甜言蜜語
樂聲 大華

第四十天
本年度九影院何影座破中西片之任公映賣紀錄 港本
WALT DISNEY'S SWISS FAMILY ROBINSON
瑞士家庭魯濱遜
長期賣座冠軍
娛樂

港九首輪影院聯合廣告

刊登本報廣告者請撥電話二弍一六零

英京
今日十二點半 王猩猩

金國 國泰 金聲 新都
鄧碧雲 林家聲
滿 今明最後
望娘灘

荔園
海灘泳棚
大戲院
阿拉伯之夜
龍鳳合歡花

請看：華僑晚報 天地 娛樂
詳細參加辦法
像這樣青春美麗：原庄玉女——SUE LYON
你打算替她譯個怎樣的中文芳名？
像這樣別開生面的禁書影片——LOLITA
你打算替它起個什麼中文譯名？
你有這個興趣嗎？你想得名貴獎品嗎？
請即參加有獎徵求譯名

京華·百樂門·樂都
滿
連日紅旗高掛場場滿
名著改編名片人人讚好
紅樓夢
SHAW SCOPE

廣告客戶注意
本報增設元朗代收廣告處
工商晚報 日報 同啓

中央 今天五院
雙劍盟

皇后 皇都 麗聲
間諜奇遇記
DARLING, FRIEZE

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 一紙風行 有目共睹 刊登廣告 收效尤高

中央
雙劍盟

快樂·麗斯·東方·世界·新華·京華·百樂門·樂都
好片不厭百回看 有目共睹
紅樓夢
春夜
野鴛鴦
金玉盟
三月杜鵑紅
四家傑

身心愉快之道

九十三秒鐘內成功

在這痛苦的世界上，追逐幸福生活的人們很多，可是究竟有幾位是快樂的人呢？個人如何達到幸福之途的方法很多，究竟有多少可以實現呢？這裏提供各位七個能致身心愉快的法則，祇要你每日按照實行九十三秒鐘的話，你便會變成生活愉快的人。

㊀求上進應從簡易的事情上入手。當你決定你的工作時，切勿祇向那些冠冕堂皇的事去打主意。要從細小而易做的開始。這樣，你會因不斷的成功而興奮鼓舞，增加信心和勇氣的。

㊁以禮讓代替生氣。因為在一個這種心情會給你打開生活愉快之路。人發怒時，理智往往會消失，往往弄成不可收拾。假如你能稍作忍耐而又禮讓的話，仇人也會轉變成你的友人了。這種工夫祇需九十三秒就可以確定。

㊂常具捨己為人的心。這也是人生愉快的一個妙訣。也許你以為枉屈自己不是更使自己痛苦嗎？不然，是能夠捨己為人感覺得愉快，這幾乎是跡於難辯的事實。因為別人見你的所為，人必會大加讚賞的，這種所獲得的快感，遠過你所犧牲的一切。

㊃在容易化錢的日子，把持你自己的口袋，儘少化廢好。這固然是過份了一點，可是在你回到家裡後，你會覺得愉快，因為你有能力節儉了錢，這種能力使你感到快慰。

㊄要學習會說而不說的話，這種言語既不是罵詞，又可以避免許多不必要的麻煩。事實上，在現代的世界上的社交中，如果你不會說而偏說的話，吃虧的祇是你自己。

㊅值得發怒時不妨發怒。心理學家勸我們：對自己的情感的運用，確實勝於抑制。有時發怒時，你不發怒，那你是假的仁慈者，發發怒時，別人會覺得你的發怒的為人是正直忠誠的，不會發怒的家長，決不會養出有作為的子女來。

㊆對無望解決的問題，決不能...

好照片是做成的

攝影是一年比一年簡化，攝影機進步得更自動化，拍攝成為一件容易的事，即使一位不懂攝影的人，也會拍成一幅一般的照片。但是最進步的攝影機，仍欠缺之一個重要的，這就是保証每次拍成的照片是良好的。

怎樣才拍成一幅良好的照片呢？這要涉及藝術和技術問題，成功的攝影家們的作品，是能吸引人們的眼睛，動搖人們的感，和打動人們的心情。

他們的作品與一般人的有何不同之處？錯誤的見解，以為攝影家們所用的攝影器材是最佳的，和最好的……

（以下文字模糊，從略）

朝曼

顛倒衆生

南宮搏

「那是你一直不曾碎我衣過話題。」她嫣然，伸出手，按下他的手：「行了——嚨呵，謝謝你。」

「對我如此客氣？」

「因為是你第一次為我家族的。」她說着，拉挺衣服，旋轉身，再再地走到獄門邊，向在門外呆着的獄卒說：「請我一點水。」

「嗯——」那獄卒不知所措，接着說：「是，是，夫人。」

不久，獄卒通知嘵呵的水盆和水盆都送入了。此外，他拿了剪髮一大盆水。

「謝謝你——」她又嫣然一笑。那獄卒目定口呆地看着她。

於是，她側過身來，漱口，在厲上抹胭脂。

嘵呵在洗面漱口之餘，低聲向她說：

「你一樣顛倒衆生啊，我要——我是第一次在獄案洗漱，大約，這也會是最後一次。」

她輕微地一笑，接近丈夫，輕輕地說：

「我不要顛倒衆生，我祇求能顛倒你。」她說着，雙手自然地捧住了丈夫的面頰。

獄門外，現在有兩名獄卒在——嘵呵看到他們，因而也為煩惡的行為而不安。同時，在顛繞鄰為移動之後，他也看到高高的鐵窗上，陽光照映——朝曼逗留的時間太久了。（四十九）

柏林凶宅興滄史

獨艾迪陸酒店，是老闆艾迪陸一生成就的頂峯。他出生木匠家庭和承辦伙食，而以經營博覽會和馬戲班的臨時發案成為巨富。四十多年來，世界的大政治家、土王、影星、社會名流和商業大亨，都以艾迪陸酒店為柏林的居停。這家高七層，有四百個房間像宮殿一般的酒店，建築費値四千萬金馬克。它擁有壯偉壯麗的會客室，華貴的客房，四方的大理石柱和一些高價的歐洲大畫家和影像。

這家酒店存酒價值百萬元的酒庫，是由一個來自巴伐利亞的葡萄酒商波斯曼主理。他掌管着進入酒庫的獨一鑰匙。酒店開幕後幾週，波斯曼發現他這個存有歐洲最佳葡萄酒庫失竊了，庫內所存的一八九六年的好酒都不翼而飛。他吃驚之餘，大叫：「天啊！我的災難來了。」

波斯曼馬上懷疑一個麵包師被發他的酒庫鑰匙。這個麵包師是嘎洛將管年，名字叫做古森姆。他依力否認與失竊有關。但波斯曼一口咬定是他幹的，抓着他，猛力搖他。古森姆拾到了一把新磨利的麵包刀，瘋狂的揮動。他第二次便砍中了波斯曼的頸靜脈，這個葡萄酒商便倒在血泊中了。

古森姆被以謀殺罪起訴，判處了五年徒刑。但他越獄跑回嘎洛將去了。艾迪陸為了這些凶殺，值是吃不消。他把他的私家偵探叫來，吩咐他說：「如果這些凶殺繼續的發生，我要破產了。多僱請幾個助手，我要最少有三名私人偵探不分日夜的當值。」

偵探是僱請了，但這家酒店的災禍却依然不斷的發生。外間雖對艾迪陸酒店傳說紛紛，但它的屋瓦日陸，大批富有的外國遊客到來光顧。

一九一三年六月二十個清潔工人在這家酒店進行大掃除，準備皇室第一次在這裏舉行婚禮。德王的姪女與希臘的巴爾的古斯特王子結婚。俄王是一個專制的統治者，他怕別人行刺他，所以很少出國。他宣佈將到柏林參加這次的婚禮。俄國偵探在一隊柏林政治警察協助之下，把酒店徹底搜查過，一切可能被刺客的角落都注意到了。最後，他們完全滿意了。但為俄王的安全起見，他們禁止酒店在婚禮舉行前的二十四小時內接納新客。

婚禮前一天，艾迪陸酒店張燈結綵，一派莊嚴。艾迪陸緊張地坐在他的辦公室裡，喝一杯咖啡，希望緊張一下自己的神經。（林克）㊂

山川人物

奇士李鄴侯傳

鄴侯以才能自結人主，性好神仙，薄相位而樂為地方官，所至有聲，蓋深得老莊精神，不屑於權力勢位之爭也。且陰全玄、肅、代祖孫三代倫常大義，實古之奇士也。

甸軒

鄴侯李泌，字長源，唐，京兆人，生於唐玄宗開元十年。七歲能文。張說（曾說）稱為奇童，張九齡則引為小友，二人皆開元宰相。後泌博覽經史，精通易象，乃喜神仙之說，嘗遊嵩山。然未忘情世俗，天寶初，上書論時務，為玄宗激賞，授以翰林不就，因使與太子李亨（即唐肅宗）為布衣交。議論皆卓越不凡。拜楊國忠忌，奏請徙之蘄春，泌遂隱居穎陽（河南登封縣）深山中不出。

（以下文字模糊，從略）

半靜寂地帶

丹尼

港島十區街坊聯會，假作頓球場一連三天舉辦交通安全大會。

交通極度擠迫頻繁而被列作「交通黑點」的作頓球場附近，似應同時實施交通安全指導，才能兩全其美。

×　×　×

若干巴士站，自從派員指導排隊登車後，秩序稍見整齊，但無人指導之車站，其凌亂紛擾情形，並無好轉。

×　×　×

香港教育儘管說一年比一年進步，香港學校儘管說一年比一年增多，但，香港人却迎排隊也不懂，教育先生，應負最大責任。

×　×　×

申請歸化英籍之證得費用，據報公佈增加亦可作為歸化英籍之人士，身價宜告增高也。

×　×　×

港府二元彩票，還未開彩，銷數已達百萬張，頭彩可得四十餘萬元。

中，自然大佳，不中，亦非所失望，因更多彩的馬票接着就來了。

變質

社東拉西集

寄台灣呈黎君文漢　　梅叔滋

賞鳥香爐話別離，十年人去又秋塞，兩地共憐羈旅冷，陸沉若我有魚燭，但說鴻飛開壯志，共思天涯隨我秩，偏時宋玉將何補，樂客冠洋多却步，奔聽走魅知非遙。

一等受薪階級

十三、上司眼中的戀愛與工作

（以下文字模糊，從略）

今日播音節目

（以下文字模糊，從略）

全港獨一 日本痔科 無痛新法 首創人 苗樂天

方伦中醫師

分類廣告

方銘標 痧喉

吳景雲 喉

頭 腦痛 彭錦棠

馮普 哮喘

尹國良 瘡 科 皮膚

趙仁德 咳

莫田

痔 瘻

X光 照肺十元

尿病專家 鄭達明

洪 耳鼻喉

梁耀文

久咳

朱智卿 婦科

大佛 腸胃丸

驗血 驗虫 驗孕

黃華湛 痔 瘻

狐臭

面容

黎德民

風濕

小兒 脚軟

許彬 外皮 尿病

精神餅

洪妙珍 婦科

洪亮 鼻 耳

謝健初 腦

各地通訊

米委業大部「菲化」後 菲糧價不斷上漲

米委委會促菲米商合力平抑糧價

【本報馬尼剌航訊】菲米委委員會代行政官底道沙，近促菲米委零售、批發、采設（采穫）及生産商，協力抑平米委價格之上升。底道沙說，由於米委「菲化」發展之順利，目前米委大部份歸於菲人手中，外僑商人則減少營業數額，但米價近不斷上漲。他促菲人同心協力，以消弭囤積居奇及抬高米價之活動。

根據調查所得，米委價格上升，底道沙解釋超價之原因是由於最近颶風及水災之摧毀農作物影響所致。惟底道沙預測於情況恢復正常後，米委價將趨下降。

而目前米價上漲之地區為馬尼剌市、美骨、三描、礁智，以及北呂宋地區，底道沙並促菲米委商，於今後二個月內，應全面盡量，以應付各地消費大衆之需要。另方面，底道沙表示說，米委「菲化」之目標可於明年初全面實現。因為依法外僑米委批發及零售商，一概應於今年年底停業。而菲米委商在政府資助下，將能夠填補此項空缺，及全面負起米委之購銷工作。

在共幹本位主義支配下 中共財經計劃陷混亂

北平「大公報」謂此一錯誤應清算

【中央社訊】中共的財經共幹普遍存有「肉爛在鍋裏」（即自己國自己的本位主義）的想法，使中共的經濟計劃全給打亂了。八月十日的北平「大公報」就曾毫不諱言地供認了這是官僚。北平「大公報」說：「他們認為，企業都是社會主義性質的，不管企業內部用不用經濟核算，就是在企業與企業之間，企業與國家之間，也不必算那麼清楚，反正賠賺都是公家的，何必找這些麻煩呢？在向國家交納稅款的問題上，他們也認為稅款、利潤都是交給國家，兩者也都不必算得那麼仔細，稅款交得少了，利潤自然多交，稅款交得多了，利潤必然少交；而且認為交早交遲甚至挪用一時，也無不可，反正錢不在國家手裏，就在企業手裏，企業使用了，可以少向銀行貸款，或者少向國家申請資金，即使『肉』爛了，仍然留在鍋裏，毫無損失。」「大公報」認為這種想法是極端錯誤的，同「社會主義」企業的經營原則是不相容的。據指出：「第一、有了這種想法，就不講究企業的經濟核算，不注意經濟效果，會把企業的一切正常的經營管理活動看作可有可無，什麼經營記賬算賬，降低成本，增加企業盈利，都會被認為是不要緊的事情。這樣經營的企業，必將收不抵支，債務累累，不要說擴大再生產，就連保住老本，維持簡單再生產也是困難的。」

「第二、這種想法混淆了社會主義經濟中的各種必要的界限，妨礙了各方面積極性的最大限度的發揮。『肉爛在鍋裏』的做法是不管大公小公，統統來個『一鍋』，其結果只能是是非不分，賞罰不明，打亂經濟工作的正常秩序，破壞企業的經營管理，造成人力物力財力的極大浪費。」

「第三、有這種想法的人，在執行國家計劃和國家預算所給予的任務上很可能缺乏主動的精神，在接受國家超算制度的約束上也很可能缺乏自覺性。」

「第四、有這種想法的人，常常把政治與經濟工作對立起來。他們只願算政治賬，不願算經濟賬，只願算大賬，不願算小賬。」

「大公報」強調：「對這種錯誤方法，應該徹底清算。」因為：「『肉爛在鍋裏』的想法對企業的經營管理害處極大，它不但會造成企業經營管理上的混亂，而且會造成國家資財的極大浪費，影響國家經濟建設的順利前進。」

非厘務局指出口商 超載貨物出口 偷漏巨額稅欵

十年來漏稅五億元

【本報馬尼剌航訊】菲厘務局長沙朗近下令立刻調查並準備起訴被指涉及出口超載的菲國出口商。他們被指於過去十年中，漏納稅賦達五億元。

菲厘務局長說，根據他所獲見的證據，本地至少有五十家出口商涉及這種以超載出口而漏稅的情形。

沙朗曾於七月赴日本親身搜集資料。他在日本與日財務省極致協議。日政府將供給菲國有關菲輸日超載的資料。

中共工業產品 質素直綫下降

盲目節約原材料

【大道社訊】共區工業的發展，在很大程度上取決於原料材料的供應，因此採取何種方法最經濟最合理的利用原材料，使它發揮出最大的經濟效果，是自一九五八年「大躍進」失敗後，中共在工業方面所強調的其基本政策。但是，節約原料材料最直接的一個大影響，就是工業產品質素直綫下降，它表現在輕工業生産方面尤為突出。

中共報紙指出：在生産當中，既要求盡量節約原料材料，增產更多的產品；同時又要提高產品質量，是根本辦不到的事。

必要認識：一定數量和質量的原料材料，是保證產品質量的一個必要條件。最簡單的一個例子，比如說：要抵達適當標準的白度，除了做好原料精選，除雜，以及及時蒸煮過程中去掉渣子、節子外，還必須耗用一定數量和質量的漂白劑（如漂白粉液氯等）。這就是說：如果片面追求節約，少用料材料，不僅質量會降低品次品增加，而且會使直綫下降，造成很大的浪費，其時，既談不到省，也更談不到好了。

中共說稱：廣大羣衆不但要求有足夠的工業品，還要求這些經久耐用，經濟實惠的產品。那麼，是不是要保證產品質量就無法節約原材料呢？中共自己所作的答覆當然是否定的。中共認為：質量和數量既有相互制約的方面，也有相互促進的方面。問題在于你採用何種有效辦法。但一般負實際責任的共幹，則堅決反對此種不近情理的說法，而肯定認為這是工業生産的死結，在現有的客觀條件下，永遠不會可以解開的。他們所持的理由非常簡單，要節約原料材料，就不能保證產品質量；或者說：要提高產品質量，就要增加原料材料的消耗。

黃河水位暴漲

【中央社訊】黃河水位今年第一次上漲，十八日花園口會出現洪峯，流量接近六千秒立方公尺。

據中共「新華社」十八日報導：這次黃河水漲，是因為八月十四日以來，陝西關中地區和晉南、豫西降雨，渭河、沁河和伊洛等河漲水所造成。

該社說：目前河南各地仍在時斷時續地降雨，因此，黃河水位有繼續上漲可能。

大陸已成人吃人世界

南寧一女共幹爲保全本身性命 間接造成一家三口兩死一囚刑

【本報廣州通訊】這是發生於南寧市的一件血淋淋的故事，雖然已有數月，已經有明日黃花之感，但仍不失爲一件有新聞價值而且令人聞之毛骨悚然的新聞。

在今年夏初的一個晚上，南寧市郊區的一名女共幹，騎自行車，熱帶植物研究所的一個從市區往市郊組織單位的途中，爲了保存自己的生命，而間接地造成了一家三口中一被殺、一被處死刑、一判無期徒刑的慘案。

事件的經過是這樣的：當她騎腳車去市郊途中，一名大漢突然在她的面前出現，攔住了她的去路，那攔路的大漢，兩手各拿一塊大石，喝問道：「要錢還是要命？」她細察之後，知道這大漢是要劫奪她的自行車。

她無力反抗，只好將自行車、手錶和錢包遞了過去。然後，她向大漢要求，能否留下她的「氣筒」，她說：「氣筒是人借來的，如果追問起來，一定會發生麻煩。」大漢沉思了一會，於是把氣筒交還給她。

她在取回氣筒的剎那間，她乘大漢不備用氣筒在他頭部和身上，大漢就昏倒在路上。她連忙推回自行車，拼命向前路去。不久，她發現路旁有一所孤立的民房，立刻下車投宿。

民房內，只有一位老太婆和她那個正發育熟的女兒。她在門前架好自行車，向老太婆說明了來意。

由於剛才發生的事，使她無法入睡，當她在床上輾轉反側間，突然聽到房外有人談話聲音，從聲音分辨是一男一女。她感到奇怪，因爲屋內是沒有男人的。於是，她傾耳細聽。

男人的聲音說：「媽，外面架着的自行車是不是一個女娃的？」女人的聲音答道：「是呀！甚麼事？」男：「剛才我在路上強搶一女娃的自行車，又碰到那女娃打昏。」

女：「哎呀！這怎麼辦？我們還能活下去嗎？」

男：「依我看，不如趁早把她宰了吧！」女：「就這樣辦吧，快去磨刀！」接着，是一陣颯颯的磨刀的聲音。

她已經嚇得不能從床上起來，只好把床裡邊的病女孩移在床外，她移睡在女孩的位置，在牀外邊，這時已是半夜。不久，她感到房內有人，接着，她聽見刀聲……

（以下數段：她聽見母子兩人商議，母親進房用刀將床上的女孩砍死；她乘機從窗口逃出，直奔公安派出所報告。公安人員前往現場，見母子兩人正在房屋內進行清洗血跡；當他們發覺床上的是自己的親人時，母子兩人也不禁驚呆了。）

上述這件駭人聽聞的事件發生後，中共並沒有公開審訊，只是經過「公開處理」才將這件案結果是：男兒手被判死刑，經過兩年執行。女兒手（即被殺者的母親）被判無期徒刑；而間接殺害這一家的女共幹，則被共黨讚揚爲「機警」的女英雄」。

一服見功 數服除根 （立單保症）

關節腫痛 酸軟痺痛

按症配治本丹方 直透筋骨氣血

筋抽走痛 重墜無力

中醫 周達文 四代根治 遠年風濕 診症時間

白蝕

白蝕爲不治之症，一向早成過去。廿四年來已証明白蝕絕對可治。

歐威廉 治白癜風 稱雄世界

何以暑季患白蝕者特多

獨治鵝掌瘋 覇遠東

鵝掌風

灰甲

你有腳甲出手來嗎？

夏季贈醫運動

梁藻衡新遷醫館

風濕 筋骨 專科

治癒醫案

土瓜灣 高島舖位唐樓出售

分層出售

工商日報分類廣告 每段小字四十個 二元 銷數廣 效力大 收費廉

利成置業有限公司

旺角區 金海大樓

章記

建煌新記建築公司

英來大廈

旺角碧街

屋舖租售

鴻昌 窗簾布 傢俬布

明鏡堂相命

萬能角鋼

SPLENDOR

朱廣蘭 鱷魚肉 神樹藥

四元修理

別沙牌雪機 Bizer

智你增 助聽器 ZENITH

雪白牌 明豐有限公司 電話：32642

愛麗兒童樂園

UHER 優雅牌

美國 凍雞

買菜種請到興信隆 深水埗大埔道一九八號電話八〇八三六六

塑膠機 收音機 精修

萬能 角鋼

瑞香園

唱機 九折

唱片 會話

女 聘

聘女教師

尋女莊引貫

舖位出租

買屋聲明

拆樓聲明

聲明啓事

招請褓姆

製衣廠

擅長叢捲

離職聲明

待聘或合作

中國醫學院

面授班 函授班 招考男女學員 一期

八月二十七日開學 院址：九龍尖沙咀山林道

僑港中醫學院

機械繪圖

外皮 小便 朱仁生

沈瓊瑤醫師

分層樓宇

婦科 大小

特效藥

婦科 李冰妍 專醫

精通粵滬京語

官涌旅店

婦女學校

健美國術